



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiosjunde årgången

25 juli 2014

## Innehållsförteckning

### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 798/2014 av den 23 juli 2014 om ändring av förordning (EG) nr 1484/95 vad gäller fastställandet av de representativa priserna inom sektorerna för fjäderfäkött och ägg samt för äggalbumin** ..... 1
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 799/2014 av den 24 juli 2014 om inrättande av förslagor för årsrapporter och slutrapporter i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering** ..... 4
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 800/2014 av den 24 juli 2014 om rapporteringsrutiner och övriga praktiska bestämmelser för finansieringen av driftsstöd via nationella program inom ramen för den särskilda transiteringsordningen i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 515/2014 om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering** ..... 10
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 801/2014 av den 24 juli 2014 om fastställande av tidsplanen och andra genomförandevillkor för mekanismen för tilldelning av medel för unionens vidarebosättningsprogram inom ramen för asyl-, migrations- och integrationsfonden** ..... 19
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 802/2014 av den 24 juli 2014 om inrättande av förslagor för nationella program samt fastställande av villkor för det elektroniska systemet för datautbyte mellan kommissionen och medlemsstaterna, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering** ..... 22

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 803/2014 av den 24 juli 2014 om ändring av rådets genomförandeförordning (EU) nr 412/2013 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina ..... 33
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 804/2014 av den 24 juli 2014 om undantag från förordning (EG) nr 1122/2009 vad gäller minskningen av stödbeloppen på grund av försenad inlämning av samlade ansökningar och ansökningar om tilldelning av stödrättigheter för vissa områden i Italien som drabbades av översvämningar 2014 ..... 35
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 805/2014 av den 24 juli 2014 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 37

#### DIREKTIV

- ★ Rådets direktiv 2014/86/EU av den 8 juli 2014 om ändring av direktiv 2011/96/EU om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater ..... 40
- ★ Rådets direktiv 2014/87/Euratom av den 8 juli 2014 om ändring av direktiv 2009/71/Euratom om upprättande av ett gemenskapsramverk för kärnsäkerhet vid kärntekniska anläggningar ..... 42

#### BESLUT

- ★ Rådets beslut 2014/496/Gusp av den 22 juli 2014 om de aspekter av utbyggnaden, driften och användningen av det europeiska globala systemet för satellitnavigering som påverkar säkerheten i Europeiska unionen och om upphävande av gemensam åtgärd 2004/552/Gusp ..... 53
- 2014/497/EU:
- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 23 juli 2014 om åtgärder för att förhindra introduktion i och spridning inom unionen av *Xylella fastidiosa* (Well och Raju) [delgivet med nr C(2014) 5082] ..... 56

---

#### Rättelser

- ★ Rättelse till Beslut nr 2 av gemensamma kommittén för den regionala konventionen om Europa-Medelhavstäckande regler om förmånsursprung av den 21 maj 2014 vad gäller Republiken Moldaviens ansökan om att bli fördragsslutande part i den regionala konventionen om Europa-Medelhavstäckande regler om förmånsursprung (EUT L 217, 23.7.2014) ..... 65
- ★ Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG av den 25 november 2009 om upptagande och utövande av försäkrings- och återförsäkringsverksamhet (Solvens II) (EUT L 335, 17.12.2009) ..... 66

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 798/2014

av den 23 juli 2014

om ändring av förordning (EG) nr 1484/95 vad gäller fastställandet av de representativa priserna inom sektorerna för fjäderfäkött och ägg samt för äggalbumin

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 183 b,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2014 av den 16 april 2014 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 1216/2009 och (EG) nr 614/2009 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 5.6 a, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1484/95 <sup>(3)</sup> fastställs tillämpningsföreskrifter för ordningen för tillämpning av tilläggsbelopp för import samt representativa priser inom sektorerna för fjäderfäkött och ägg samt för äggalbumin.
- (2) Det framgår av den regelbundna kontrollen av de uppgifter som ligger till grund för fastställandet av de representativa priserna för produkterna inom sektorerna för fjäderfäkött och ägg samt för äggalbumin att de representativa priserna för import av vissa produkter bör ändras med hänsyn till variationerna i pris efter ursprung.
- (3) Förordning (EG) nr 1484/95 bör ändras i enlighet med detta.
- (4) Eftersom denna åtgärd bör tillämpas så fort uppdaterade uppgifter föreligger bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 1484/95 ska ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

<sup>(1)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUT L 150, 20.5.2014, s. 1.

<sup>(3)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 1484/95 av den 28 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen för tillämpning av tilläggsbelopp för import och om fastställande av tilläggsbelopp för import av fjäderfäkött och ägg och av äggalbumin samt om upphävande av förordning nr 163/67/EEG (EGTL 145, 29.6.1995, s. 47).

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 2014.

*På kommissionens vägnar*  
*För ordföranden*  
Jerzy PLEWA  
*Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling*

---

## BILAGA

## "BILAGA I

KN-nummer	Varubeskrivning	Representativt pris (euro/100 kg)	Säkerhet som avses i artikel 3.3 (euro/100 kg)	Ursprung <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Plockade och urtagna (s.k. 70 %-kycklingar), frysta	121,8	0	AR
0207 12 90	Plockade och urtagna (s.k. 65 %-kycklingar), frysta	131,2 143,0	0 0	AR BR
0207 14 10	Styckningsdelar av höns, benfria, frysta	293,6 220,0 326,7 244,2	2 24 0 17	AR BR CL TH
0207 14 60	Kycklingklubbor, frysta	122,7	6	BR
0207 27 10	Styckningsdelar av kalkoner, frysta	344,2 310,2	0 0	BR CL
1602 32 11	Inte kokta eller på annat sätt värmebehandlade beredningar av höns av arten <i>Gallus domesticus</i>	251,6	11	BR

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden 'ZZ' betecknar 'övrigt ursprung'."

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 799/2014****av den 24 juli 2014****om inrättande av förslagor för årsrapporter och slutrapporter i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 av den 16 april 2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 54.8,

efter samråd med kommittén för asyl-, migrations- och integrationsfonden och fonden för inre säkerhet, som inrättats genom artikel 59.1 i förordning (EU) nr 514/2014, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EU) nr 514/2014 och de särskilda förordningar som avses i artikel 2 a i förordning (EU) nr 514/2014 bildar ramen för unionens finansiering till stöd för utveckling av området med frihet, säkerhet och rättvisa.
- (2) Enligt förordning (EU) nr 514/2014 ska medlemsstaterna överlämna en årsrapport till kommissionen för varje nationellt program. Medlemsstaterna ska även överlämna en slutrapport om genomförandet av sina nationella program vid utgången av 2023. För att se till att de uppgifter som lämnas till kommissionen är konsekventa och jämförbara bör en förлага för årsrapporter och slutrapporter upprättas.
- (3) För att man snabbt ska kunna genomföra de åtgärder som föreskrivs i denna förordning utan att försena godkännandet av de nationella programmen bör förordningen träda i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (4) Förordning (EU) nr 514/2014 är bindande för Förenade kungariket och Irland, varför även den här förordningen är bindande för dem.
- (5) Förordning (EU) nr 514/2014 är inte bindande för Danmark, som därför inte är bundet av den här förordningen.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för asyl-, migrations- och integrationsfonden och fonden för inre säkerhet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Förslagor för genomföranderapporter**

Förlagan för årsrapporter och slutrapporter finns i bilagan.

Rapporterna ska överlämnas till kommissionen via det elektroniska systemet för datautbyte som inrättats genom artikel 2 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 802/2014 <sup>(2)</sup>.<sup>(1)</sup> EUT L 150, 20.5.2014, s. 112.<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 802/2014 av den 24 juli 2014 om inrättande av förslagor för nationella program samt fastställande av villkor för det elektroniska systemet för datautbyte mellan kommissionen och medlemsstaterna, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering (se sidan 22 i detta nummer av EUT).

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 2014.

På kommissionens vägnar  
José Manuel BARROSO  
Ordförande

---

## BILAGA

## FÖRLAGA FÖR ÅRSRAPPORTER OCH SLUTRAPPORTER

## AVSNITT 1

## Programmets mål (artikel 54.2 i förordning (EU) nr 514/2014)

**Särskilt mål** (enligt de särskilda förordningarna): Lämna en sammanfattning av vilka framsteg som gjorts i genomförandet av strategin och uppnåendet av de nationella målen under budgetåret.

Beskriv vilka förändringar i strategin, de nationella målen eller övriga faktorer som skulle kunna ge ett annat utfall i framtiden.

Beskriv viktiga frågor som påverkar det nationella programmets resultat.

**Nationellt mål:** Lämna en förteckning av de huvudsakliga åtgärder som fått stöd och genomförts under budgetåret, vilka framsteg som gjorts och vilka problem som identifierats (och avhjälppts).

**Särskilda åtgärder** (enligt de särskilda förordningarna): Lämna en förteckning av de huvudsakliga åtgärder som fått stöd och genomförts under budgetåret, vilka framsteg som gjorts och vilka problem som identifierats (och avhjälppts).

Uppgifterna i rutorna ska vara självförklarande och får inte hänvisa till uppgifter i någon bilaga eller innehålla länkar.

SÄRSKILT MÅL 1: Benämning
Nationellt mål n: benämning
Särskild åtgärd n: benämning

**Rapport om den preliminära tidsplanen**

Ange eventuella förändringar i den preliminära tidsplanen i det nationella programmet.

*Preliminär tidplan*

	Åtgärdens benämning	Planeringens början	Genomförandets början	Avslutande
Särskild åtgärd n: benämning				
Nationellt mål n:				

## AVSNITT 2

**Särskilda fall**

Beskriv resultaten (numrera varje kategori) för ansökningsomgången

Preliminär ansökning			
Kategorier	Ansökningsperiod	Ansökningsperiod	Ansökningsperiod
Totalt			



## AVSNITT 3

**Gemensamma och särskilda resultatindikatorer (artikel 14.2 f i förordning (EU) nr 514/2014)**

Lämna uppgifter för varje indikator för respektive räkenskapsår

Indikator	Beskrivning av indikatorn	Måttenhet	Utgångsvärde	Målvärde	Källa	Räkenskapsår n	Räkenskapsår n+1	Kumulerat antal
SÄRSKILT MÅL: n: benämning								

Redogör för indikatorer av betydelse som i väsentlig grad kan påverka uppnåendet av mål, särskilt om inga framsteg gjorts.

För varje räkenskapsår får handlingar biläggas för att förklara väsentliga brister på framsteg eller möjligheter att överskrida fastställda mål för en eller flera indikatorer.

## AVSNITT 4

**Ram för genomförandet av programmet i medlemsstaten**

## 4.1 Övervakningskommitté (artikel 12.4 i förordning (EU) nr 514/2014)

Förse övervakningskommittén med en förteckning över de viktigaste beslut som fattats och öppna frågor.

## 4.2 Gemensam övervaknings- och utvärderingsram (artikel 14.2 f i förordning (EU) nr 514/2014)

Åtgärder för övervakning och utvärdering som vidtagits av den ansvariga myndigheten, däribland metoder för datainsamling, utvärderingsverksamhet, problem och lösningar.

## 4.3 Partnerskap i genomförandet, övervakningen och utvärderingen av det nationella programmet (artikel 12.3 i förordning (EU) nr 514/2014)

Beskriv kortfattat de huvudsakliga kommentarer och övriga synpunkter som lämnats av parterna under räkenskapsåret.

## 4.4 Information och kommunikation (artikel 53 i förordning (EU) nr 514/2014)

Lämna en länk till programmets webbsida.

Lämna en förteckning över de främsta åtgärderna för information och offentliggörande som vidtagits under räkenskapsåret. Bifoga materiel som exempel.

## 4.5 Komplettering av andra unionsfonder (artikel 14.2 e och 14.5 f i förordning (EU) nr 514/2014)

Beskriv kortfattat de huvudsakliga åtgärder och det samråd som använts för att säkerställa samordning med följande unionsfonder:

- Europeiska struktur- och investeringsfonder (Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden, Sammanhållningsfonden, Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling, Europeiska havs- och fiskerifonden),
- övriga EU-fonder och program (t.ex. programmet för livslångt lärande, kulturprogrammet, programmet Aktiv ungdom),
- EU:s instrument för yttre åtgärder (t.ex. instrument för stöd inför anslutningen, europeiskt grannskaps- och partnerskapsinstrument, stabilitetsinstrumentet), i den mån åtgärderna avser eller berör tredjeländ.

--

## 4.6 Direkttilldelning

Lämna en redogörelse för varje gång direkttilldelning använts.

--

## AVSNITT 5

**Ekonomisk rapport (artikel 54.2 a i förordning (EU) nr 514/2014)**

## 5.1 Ekonomisk rapport per särskilt mål

## Tabell

(i EUR)

Särskilt mål: n benämning	
Nationellt mål n:	
<b>Subtotal nationella mål</b>	
Särskild åtgärd n	
<b>Totalt 1 SO</b>	
Nationellt mål n + 1	
<b>Subtotal nationella mål</b>	
Särskild åtgärd n + 1	
<b>Totalt n</b>	
Särskilda fall	
<b>Särskilda fall totalt</b>	
Tekniskt stöd: (Maximalt = fast belopp + (sammanlagt anslag) * 5 eller 5,5 % enligt de särskilda förordningarna)	
<b>SUMMA</b>	

Genomförande av finansieringsplanen för det nationella programmet med angivande av EU:s sammanlagda bidrag för varje räkenskapsår.

## 5.2 Finansieringsplan per räkenskapsår

Tabell

(i EUR)

ÅR	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	TOTALT
Totalt planerat								
Åtaganden totalt								

## 5.3 Motivering av eventuella avvikelser från de minimiandelar som anges i den särskilda förordningen.

(Enbart om situationen avviker från den i det godkända nationella programmet, artikel 14.5 b i förordning (EU) nr 514/2014)

Lämna en uttömmande redogörelse för avvikelserna från de minimiandelar som anges i de särskilda förordningarna.

--

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 800/2014****av den 24 juli 2014****om rapporteringsrutiner och övriga praktiska bestämmelser för finansieringen av driftsstöd via nationella program inom ramen för den särskilda transiteringsordningen i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 515/2014 om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 515/2014 av den 16 april 2014 om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 10.6 och 11.6, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 19 i förordning (EU) nr 515/2014 är Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 <sup>(2)</sup> tillämplig på instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering. Därför gäller alla kommissionens delegerade förordningar och genomförandeförordningar som antas med förordning (EU) nr 514/2014 som grund tillämpliga på instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering.
- (2) Kommissionens genomförandeförordningar (EU) nr 802/2014 <sup>(3)</sup> och (EU) nr 799/2014 <sup>(4)</sup> fastställer i synnerhet villkor för det elektroniska systemet för datautbyte mellan kommissionen och medlemsstaterna, förslagor för utformningen av nationella program och förslagor för årsrapporter och slutrapporter.
- (3) Enligt artikel 10.1 i förordning (EU) nr 515/2014 får medlemsstaterna använda upp till 40 % av det belopp som anslagits genom instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering för att finansiera driftsstöd till de myndigheter som är ansvariga för de uppgifter och tjänster som utgör tjänster av allmänt intresse för unionen. Innan det nationella programmet godkänns bör medlemsstater som önskar finansiera driftsstöd via sitt nationella program lämna särskilda upplysningar, bland annat för att kommissionen ska kunna bedöma de villkor som ställs i artikel 10.2 i förordning (EU) nr 515/2014. På samma sätt bör ytterligare rapporteringskrav fastställas avseende driftsstöd.
- (4) Enligt artikel 11.2 i förordning (EU) nr 515/2014 får medel anslås till Litauen som särskilt kompenserande driftsstöd inom ramen för den särskilda transiteringsordningen mellan Litauen och kommissionen. Litauen bör åläggas att lämna särskilda upplysningar i detta avseende, bland annat för att ge kommissionen möjlighet att bedöma om de utgifter som Litauen planerar att ådra sig inom ramen för instrumentet är stödberättigande i enlighet med artikel 11.3 i förordning (EU) nr 515/2014. Ytterligare rapporteringskrav bör även fastställas i fråga om driftsstöd för den särskilda transiteringsordningen.
- (5) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av denna förordning, som inte är bindande för eller tillämplig på Danmark. Eftersom denna förordning är en utveckling av Schengenregelverket ska Danmark, i enlighet med artikel 4 i det protokollet, inom sex månader efter det att rådet har beslutat om denna förordning, besluta huruvida landet ska genomföra den i sin nationella rätt.

<sup>(1)</sup> EUT L 150, 20.5.2014, s. 143.

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 av den 16 april 2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering (EUT L 150, 20.5.2014, s. 112).

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 802/2014 av den 24 juli 2014 om inrättande av förslagor för nationella program samt fastställande av villkor för det elektroniska systemet för datautbyte mellan kommissionen och medlemsstaterna, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 om allmänna bestämmelser för asyl- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering (se sidan 22 i detta nummer av EUT).

<sup>(4)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 799/2014 av den 24 juli 2014 om inrättande av förslagor för årsrapporter och slutrapporter i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering (se sidan 4 i detta nummer av EUT).

- (6) När det gäller Island och Norge utgör denna förordning, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket <sup>(1)</sup>, en utveckling av Schengenregelverket som omfattas av de områden som avses i artikel 1.A och 1.B i rådets beslut 1999/437/EG <sup>(2)</sup>.
- (7) När det gäller Schweiz utgör denna förordning, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket <sup>(3)</sup>, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1.A och 1.B i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG <sup>(4)</sup>.
- (8) När det gäller Liechtenstein utgör denna förordning, i enlighet med protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket <sup>(5)</sup>, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1.A och 1.B i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2011/350/EU <sup>(6)</sup>.
- (9) För att man snabbt ska kunna genomföra de åtgärder som föreskrivs i denna förordning utan att försena godkännandet av de nationella programmen bör förordningen träda i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för asyl-, migrations- och integrationsfonden och fonden för inre säkerhet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

### **Praktiska rutiner avseende driftsstöd som finansieras via det nationella prorammet och den särskilda transiteringsordningen**

1. Om medlemsstaten beslutar att begära driftsstöd i enlighet med artikel 10 i förordning (EU) nr 515/2014 ska landet förse kommissionen med de upplysningar som avses i bilaga I till den här förordningen, utöver de upplysningar som krävs enligt bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 802/2014.

Medlemsstaten ska även förse kommissionen med en preliminär planering som upprättats i enlighet med förslaget i bilaga II till den här förordningen.

2. Om Litauen beslutar att använda det driftsstöd som är tillgängligt för den särskilda transiteringsordningen i enlighet med artikel 11 i förordning (EU) nr 515/2014 ska landet förse kommissionen med de upplysningar som avses i bilaga III till den här förordningen, utöver de upplysningar som krävs enligt bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 802/2014.

3. De upplysningar och formulär som avses i denna artikel ska översändas till kommissionen via det elektroniska system för datautbyte som inrättats genom artikel 2 i genomförandeförordning (EU) nr 802/2014.

<sup>(1)</sup> EUT L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(2)</sup> Rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa båda staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EGTL 176, 10.7.1999, s. 31).

<sup>(3)</sup> EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>(4)</sup> Rådets beslut 2008/146/EG av den 28 januari 2008 om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EUT L 53, 27.2.2008, s. 1).

<sup>(5)</sup> EUT L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>(6)</sup> Rådets beslut 2011/350/EU av den 7 mars 2011 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, om avskaffande av kontroller vid de inre gränserna och om personers rörlighet (EUT L 160, 18.6.2011, s. 19).

*Artikel 2***Förlaga för rapportering av driftsstöd som finansieras via det nationella programmet och den särskilda transiteringsordningen**

1. När driftsstöd finansieras via det nationella programmet ska den berörda medlemsstaten lämna en sådan genomföranderapport om användningen som avses i artikel 54 i förordning (EU) nr 514/2014. Den ska utformas enligt förlagan i bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 799/2014.

När genomföranderapporten överlämnas till kommissionen ska medlemsstaten även lämna de uppgifter som anges i bilaga IV till denna den här förordningen.

2. När driftsstöd för den särskilda transiteringsordningen finansieras via det nationella programmet för Litauen ska landet lämna en sådan genomföranderapport om användningen som avses i artikel 54 i förordning (EU) nr 514/2014. Den ska utformas enligt förlagan i bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 799/2014.

När genomföranderapporten överlämnas till kommissionen ska Litauen även lämna de uppgifter som anges i bilaga V till den här förordningen.

3. De upplysningar som avses i denna artikel ska översändas till kommissionen via det elektroniska system för datautbyte som inrättas genom artikel 2 i genomförandeförordning (EU) nr 802/2014.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 2014.

På kommissionens vägnar  
José Manuel BARROSO  
Ordförande

## BILAGA I

## PLANERING AV DRIFTSSTÖD VIA NATIONELLA PROGRAM

Alla medlemsstater ska bekräfta att de uppfyller villkoren i artikel 10.2 i förordning (EU) nr 515/2014 när driftsstöd finansieras via de nationella programmen.

**Nationella mål:** Lämna en allmän beskrivning av hur driftsstödet används, däribland vilka mål som ska uppnås och vilka organ och instanser som finansieras via systemet för driftsstöd.

När de nationella programmen omfattar driftsstöd som finansierar visering eller gränser ska det preliminära planeringsformuläret fyllas i och bifogas. Det preliminära planeringsformuläret kommer inte att utgöra en del av kommissionens beslut om godkännande av det nationella programmet.

SPECIFIKT MÅL: Driftsstöd/Artikel 10.2 i förordning (EU) nr 515/2014
<input type="text"/> bekräftar härmed förenlighet med EU:s regelverk rörande gränser och viseringar.
<input type="text"/> bekräftar härmed förenlighet med unionens standarder och riktlinjer för goda styrelseformer vid gränser och viseringar, särskilt Schengenkatalogen för kontroll av de yttre gränserna, den praktiska handledningen för gränskontrolltjänstemän och handboken om visering.
Nationellt mål: Driftsstöd för viseringar
<input type="text"/>
Nationellt mål: Driftsstöd för gränser
<input type="text"/>

## BILAGA II

## PRELIMINÄR PLANERING FÖR DRIFTSSTÖD VIA DET NATIONELLA PROGRAMMET

Detta formulär kommer inte att utgöra en del av kommissionens beslut om godkännande av det nationella programmet.

För varje typ av driftsstöd (för visering eller gränser) ska följande upplysningar lämnas:

i) En preliminär förteckning över mottagare:

- mottagarens namn (t.ex. utrikesdepartementet, polisens invandringsenhet, kustbevakningen, hamnmyndigheten, armen) och dess rättsliga ställning (t.ex. myndighet, aktiebolag e.d.)
- mottagarens lagstadgade ansvarsområden
- huvuduppgifterna i fråga om gränsförvaltning/visering, däribland uppgifter som väntas få stöd.

Lägg till fler rader vid behov.

ii) En preliminär förteckning över uppgifter: beskriv de huvudsakliga uppgifter mottagaren utför med avseende på följande

- utfärdande av viseringar, däribland uppgifter som väntas få stöd enligt artikel 10 i förordning (EU) nr 515/2014, eller
- gränsförvaltning som väntas få stöd enligt artikel 10 i förordning (EU) nr 515/2014. Det är inte nödvändigt att beskriva alla uppgifter mottagarna utför, utan bara de som är direkt kopplade till gränsförvaltning och migration (t.ex. militär som utför kustbevakning för att förebygga olaglig inresa).

Uppgifterna måste vara kopplade till den ort där de utförs (t.ex. generalkonsulatet i Beijing eller utrikesministeriet vid gränsen mellan Slovakien och Ukraina). Ange i möjligaste mån vilket gränssnitt de uppgifter som får driftsstöd för gränsförvaltning avser.

iii) Preliminärt personalantal: Ange vid behov hur många anställda som berörs och väntas få stöd för respektive mottagare och uppgift (i heltidsekvivalenter för hela den period driftsstödet lämnas.)

iv) Preliminär budgetfördelning mellan mottagarna i följande utgiftskategorier:

Personalkostnader, inklusive utbildningskostnader

Kostnader för underhåll och reparationer

Uppgradering/utbyte av utrustning

Fast egendom (avskrivningar, renovering)

It-system (drift av VIS, SIS och nya it-system, hyra och utrustning av nya lokaler, infrastruktur för kommunikation och säkerhet)

Insatser (övriga utgiftskategorier som inte tagits upp ovan)

Preliminär planering, formulär I: Driftsstöd för viseringar		
Part I.1: Preliminär uppgiftsförteckning		
Uppgifter	Stödmottagare	Personal
1. Konsulat och andra organ i övriga länder		
1.1		
1.n		



2. Centrala och andra organ (centraliserade särskilda organ som utfärdar viseringar utan direkt koppling till ort [t.ex. viseringsavdelningar vid utrikesministerier])		
2.1		
2.n		
<i>Del I.2: Preliminär budgetfördelning</i>		Totalt per mottagare
Stödmottagare:		
1.1	Personalkostnader, inklusive utbildningskostnader	
1.2	Kostnader för underhåll och reparationer	
1.3	Uppgradering/utbyte av utrustning	
1.4	Fast egendom (avskrivningar, renovering)	
1.5	It-system (drift av VIS, SIS och nya it-system, hyra och utrustning av nya lokaler, infrastruktur för kommunikation och säkerhet)	
1.6	Insatser (övriga utgiftskategorier som inte tagits upp ovan)	
Totalt:		

<b>Preliminär planering, formulär II: Driftstöd för gränser</b>			
<i>Del II.1: Preliminär uppgiftsförteckning</i>			
Uppgifter	Stödmottagare	Personal	
1. Landgränser			
1.1			
1.n			
2. Sjögränser			
2.1			
2.n			
3. Luftgränser			
3.1			
3.n			

4. Centrala och andra organ (centraliserade organ som är specialiserade på gränsförvaltning utan direkt koppling till ort (t.ex. riskanalys som utförs vid gränsbevakningens huvudkvarter, utbildningsverksamhet)			
4.1			
4.n			
<i>Part II.2: Preliminär budgetfördelning</i>			Totalt per mottagare
1. Stödmottagare:			
1.1	Personalkostnader, inklusive utbildningskostnader		
1.2	Kostnader för underhåll och reparationer		
1.3	Uppgradering/utbyte av utrustning		
1.4	Fast egendom (avskrivningar, renovering)		
1.5	It-system (drift av VIS, SIS och nya it-system, hyra och utrustning av nya lokaler, infrastruktur för kommunikation och säkerhet)		
1.6	Insatser (övriga utgiftskategorier som inte tagits upp ovan)		
Totalt:			

## BILAGA III

**PLANERING AV DRIFTSSTÖD VIA DEN SÄRSKILDA TRANSITERINGSORDNINGEN**

Driftsstöd för den särskilda transiteringsordningen (Litauen): beskriv den nationella strategin för genomförande av den särskilda transiteringsordningen, vilka krav som ställs och vilka nationella mål som ställts upp för att uppfylla kraven. Beskriv resultaten och utfallet av strategin.

Typ av merkostnad: beskriv vilka merkostnader som uppkommer i samband med genomförandet av den särskilda transiteringsordningen.

Specialfall: Driftsstöd för den särskilda transiteringsordningen (Litauen)
Typ av merkostnad

## BILAGA IV

**RAPPORTERING OM DRIFTSSTÖD**

Sammanfattning Lämna en sammanfattning av vilka framsteg som gjorts i genomförandet av driftsstödet under budgetåret jämfört med utgångsläget, samt vilka mål och syften som uppnåtts.

Åtgärder: Lämna en förteckning av de huvudsakliga åtgärder som genomförts under budgetåret, vilka framsteg som gjorts och vilka problem som identifierats (och avhjälpats).

SPECIFIKT MÅL: Driftsstöd sammanfattning
Driftsstöd för viseringar
Driftsstöd för gränser

## BILAGA V

## RAPPORTERING AV DRIFTSSTÖD VIA DEN SÄRSKILDA TRANSITERINGSORDNINGEN

Särskild transiteringsordning (enligt de särskilda förordningarna): ge en övergripande beskrivning av hur den särskilda transiteringsordningen genomförts.

Beskriv vilka förändringar i strategin, de nationella målen eller övriga faktorer som skulle kunna ge ett annat utfall i framtiden.

Beskriv viktiga frågor som påverkar den särskilda transiteringsordningens effektivitet.

— Nationellt mål: Lämna en förteckning av de huvudsakliga åtgärder som genomförts under året, vilka framsteg som gjorts och vilka problem som identifierats (och avhjälpes).

SPECIFIKT MÅL: Driftstöd för den särskilda transiteringsordningen (Litauen)
Nationellt mål: Åtgärder via den särskilda transiteringsordningen

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 801/2014****av den 24 juli 2014****om fastställande av tidsplanen och andra genomförandevillkor för mekanismen för tilldelning av medel för unionens vidarebosättningsprogram inom ramen för asyl-, migrations- och integrationsfonden**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 516/2014 av den 16 april 2014 om inrättande av asyl-, migrations- och integrationsfonden <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 17.8,efter överläggningar med kommittén för asyl-, migrations- och integrationsfonden och fonden för inre säkerhet som inrättats genom artikel 59.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 av den 16 april 2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering <sup>(2)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Utöver de belopp som anslås enligt artikel 15.1 a i förordning (EU) nr 516/2014 erhåller medlemsstaterna vartannat år ett tilläggsbelopp baserat på ett schablonbelopp för varje vidarebosatt person.
- (2) Den tidsperiod som ska tas i beaktande för beräkningen av tilläggsbeloppet ska anges. Det är lämpligt att fastställa tre vidarebosättningsperioder, med avseende på vilka ett tilläggsbelopp kan anslås till en medlemsstat.
- (3) Om det 2017 visar sig att unionens gemensamma vidarebosättningsprioriteringar, som avses i artikel 17.2 i förordning (EU) nr 516/2014, behöver ses över 2019, kan den tredje vidarebosättningsperioden, som omfattar åren 2018–2020, begränsas till åren 2018 och 2019. Om så är fallet, kommer denna förordning att ändras så att den föreskriver om en ytterligare vidarebosättningsperiod för år 2020.
- (4) För att kommissionen ska kunna fastställa det tilläggsbelopp som ska anslås med avseende på vidarebosättning under någon vidarebosättningsperiod, ska varje medlemsstat till kommissionen lämna in en uppskattning av det antal personer som den planerar att vidarebosätta under perioden i fråga. Uppskattningen bör lämnas in genom systemet för elektroniskt datautbyte, vilket fastslås av kommissionen i artikel 2 i genomförandeförordning (EU) nr 802/2014 <sup>(3)</sup>.
- (5) I förordning (EU) nr 516/2014 föreskrivs att tilläggsbeloppen för vidarebosättning första gången ska tilldelas medlemsstaterna genom de individuella finansieringsbeslut om godkännande av deras nationella program som avses i artikel 14 i förordning (EU) nr 514/2014. För den vidarebosättningsperiod som omfattar åren 2014 och 2015 bör därför de nationella program som ska överlämnas till kommissionen innehålla en uppskattning av antalet personer som en medlemsstat planerar att vidarebosätta under perioden. För de övriga vidarebosättningsperioderna ska varje medlemsstat lämna in en uppskattning senast den 15 september det år som föregår den berörda vidarebosättningsperioden.
- (6) Det tilläggsbelopp för vidarebosättning som tilldelas varje medlemsstat bygger på en uppskattning av det antal personer den planerar att vidarebosätta. För att vara berättigad till tilläggsbeloppet ska de berörda personerna faktiskt ha vidarebosatts från början av den berörda perioden upp till sex månader efter utgången av den perioden.
- (7) För att tilläggsbeloppet, som är baserat på ett schablonbelopp för varje vidarebosatt person, ska betalas ut ska medlemsstaterna till kommissionen rapportera antalet personer som är berättigade till tilläggsbeloppet. De ska bevara bevisen på dessa personers berättigande till utbetalningar.

<sup>(1)</sup> EUT L 150, 20.5.2014, s. 168.<sup>(2)</sup> EUT L 150, 20.5.2014, s. 112.<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 802/2014 av den 24 juli 2014 om inrättande av modeller för nationella program och fastställande av reglerna och villkoren för systemet för elektroniskt datautbyte mellan kommissionen och medlemsstaterna enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering (se sidan 22 i detta nummer av EUT).

- (8) Förenade kungariket och Irland är bundna av förordning (EU) nr 516/2014 och är följaktligen också bundna av den här förordningen.
- (9) Danmark är varken bundet av förordning (EU) nr 516/2014 eller den här förordningen.
- (10) I syfte att möjliggöra ett snabbt genomförande av de åtgärder som föreskrivs i denna förordning, och för att inte försena godkännandet av de nationella programmen, bör den träda i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

### Tilldelning av tilläggsbelopp för vidarebosatta personer

1. För att få tilldelning av ett tilläggsbelopp för vidarebosatta personer på det sätt som föreskrivs i artikel 17.1 i förordning (EU) nr 516/2014, ska varje medlemsstat lämna in en uppskattning till kommissionen av det antal personer medlemsstaten planerar att vidarebosätta under någon av följande perioder:
  - a) Åren 2014 och 2015.
  - b) Åren 2016 och 2017.
  - c) Åren 2018, 2019 och 2020.
2. Uppskattningarna ska inbegripa antalet personer som omfattas av någon av de prioriterade kategorierna eller grupperna av personer som definieras i artikel 17.2 i förordning (EU) nr 516/2014. De ska lämnas in genom det system för elektroniskt datautbyte som fastställs i artikel 2 i genomförandeförordning (EU) nr 802/2014, enligt följande:
  - a) Uppskattningen för åren 2014 och 2015 ska inbegripas i medlemsstatens nationella program som lämnas in i enlighet med artikel 14 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014.
  - b) Uppskattningen för åren 2016 och 2017 ska lämnas in senast den 15 september 2015.
  - c) Uppskattningen för åren 2018–2020 ska lämnas in senast den 15 september 2017.
3. Kommissionen ska granska uppskattningarna och så snart som möjligt besluta om de tilläggsbelopp som ska tilldelas varje medlemsstat, enligt vad som föreskrivs i artikel 17.9 i förordning (EU) nr 516/2014.

#### Artikel 2

### Berättigande till tilläggsbelopp för vidarebosatta personer samt rapportering

1. För att vara berättigad till tilläggsbeloppet ska den berörda personen faktiskt ha vidarebosatts från början av den berörda perioden upp till sex månader efter det att den perioden löpt ut.

Medlemsstaterna ska bevara den information som är nödvändig för att de vidarebosatta personerna ska kunna identifieras och dagen för deras vidarebosättning ska kunna fastställas på ett riktigt sätt.

För personer som omfattas av någon av de prioriterade kategorierna och grupperna av personer som avses i artikel 17.2 i förordning (EU) nr 516/2014 ska medlemsstaterna också bevara bevis för att de tillhör den berörda prioriterade kategorin eller gruppen av personer.

2. Varje medlemsstat som har tilldelats ett tilläggsbelopp för vidarebosättning ska i de årsräkenskaper som föreskrivs i artikel 39 i förordning (EU) nr 514/2014 ta med det antal vidarebosatta personer som är berättigade till tilläggsbeloppet, med angivande av hur många av dessa personer som omfattas av någon av de prioriterade kategorier eller grupper av personer som definieras i artikel 17.2 i förordning (EU) nr 516/2014. Varje vidarebosatt person får räknas endast en gång.

---

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 2014.

*På kommissionens vägnar*

José Manuel BARROSO

*Ordförande*

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 802/2014****av den 24 juli 2014****om inrättande av förslagor för nationella program samt fastställande av villkor för det elektroniska systemet för datautbyte mellan kommissionen och medlemsstaterna, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 av den 16 april 2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 14.4 och 24.5, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EU) nr 514/2014 och de särskilda förordningar som avses i artikel 2 a i förordning (EU) nr 514/2014 bildar ramen för unionens finansiering till stöd för utveckling av området med frihet, säkerhet och rättvisa.
- (2) Enligt förordning (EU) nr 514/2014 ska alla medlemsstater lägga fram förslag till ett flerårigt nationellt program. För att se till att de uppgifter som lämnas till kommissionen är konsekventa och jämförbara bör en förlaga för uppställningen av nationella program upprättas.
- (3) I enlighet med artikel 24.5 i förordning (EU) nr 514/2014 ska allt officiellt utbyte av information mellan medlemsstaterna och kommissionen ske via ett elektroniskt system för datautbyte. De villkor som systemet måste uppfylla bör därför fastställas. För att vara kostnadseffektivt och på ett övergripande plan överensstämma med unionens övriga fonder med delad förvaltning bör kraven på det elektroniska systemet för datautbyte i möjligaste mån vara desamma som anges i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 184/2014 <sup>(2)</sup>.
- (4) För att höja kvaliteten på de uppgifter som utbyts och göra systemet för datautbyte enklare och mer användbart behövs vissa grundläggande krav på utformningen och omfattningen på de uppgifter som utbyts.
- (5) Principer och regler behövs om vem som ansvarar för att ladda upp handlingar i det elektroniska systemet för datautbyte och för att uppdatera handlingarna.
- (6) Det behövs en teknisk beskrivning av ett effektivt elektroniskt system för datautbyte för att minska den administrativa bördan för medlemsstaterna och kommissionen.
- (7) För att ge såväl medlemsstaterna som kommissionen möjlighet att fortsätta utbyta information vid force majeure och andra problem som hindrar användningen av det elektroniska systemet för datautbyte bör alternativa metoder för kodning och överförande av uppgifter anges.

<sup>(1)</sup> EUT L 150, 20.5.2014, s. 112.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 184/2014 av den 25 februari 2014 om fastställande av villkoren för det elektroniska systemet för datautbyte mellan medlemsstaterna och kommissionen i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1303/2013 om fastställande av gemensamma bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden, Sammanhållningsfonden, Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling och Europeiska havs- och fiskerifonden och om fastställande av allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden, Sammanhållningsfonden och Europeiska havs- och fiskerifonden och om antagande av nomenklaturen för insatskategorier för stöd från Europeiska regionala utvecklingsfonden inom målet Europeiskt territoriellt samarbete i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1299/2013 om särskilda bestämmelser för stöd från Europeiska regionala utvecklingsfonden till målet Europeiskt territoriellt samarbete. (EUT L 57, 27.2.2014, s. 7).



- (8) Medlemsstaterna och kommissionen bör säkerställa att överföringen av information genom det elektroniska systemet för datautbyte sker på ett säkert sätt, för att garantera att uppgifterna är tillgängliga, fullständiga, autentiska, sekretesskyddade och oavvisliga. Därför bör säkerhetsregler fastställas.
- (9) Denna förordning respekterar de grundläggande rättigheterna och principerna i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, särskilt rätten till skydd av personuppgifter. Denna förordning bör därför tillämpas i enlighet med dessa rättigheter och principer. För de personuppgifter som behandlas av medlemsstaterna gäller Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG <sup>(1)</sup>. För behandlingen av personuppgifter vid unionens institutioner och organ och den fria rörligheten för sådana uppgifter gäller Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 <sup>(2)</sup>.
- (10) För att man snabbt ska kunna genomföra de åtgärder som föreskrivs i denna förordning utan att försena godkännandet av de nationella programmen bör denna förordning träda i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (11) Förordning (EU) nr 514/2014 är bindande för Förenade kungariket och Irland, varför även den här förordningen är bindande för dem.
- (12) Förordning (EU) nr 514/2014 är inte bindande för Danmark, som därför inte är bundet av den här förordningen.
- (13) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för asyl-, migrations- och integrationsfonden och fonden för inre säkerhet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

### Förlagor för nationella program

Förlagan för uppställningen av nationella program finns i bilagan.

#### Artikel 2

### Inrättande av ett elektroniskt system för datautbyte

Kommissionen ska inrätta ett elektroniskt system för datautbyte (nedan kallat *SFC2014*) för allt officiellt utbyte av information mellan medlemsstaterna och kommissionen.

#### Artikel 3

### Innehåll i det elektroniska systemet för datautbyte

1. SFC2014 bör åtminstone innehålla de uppgifter som anges i de förlagor, den utformning och de mallar som fastställs i enlighet med artikel 1 i den här förordningen och som överensstämmer med förordning (EU) nr 514/2014 och de särskilda förordningar som avses i artikel 2 a i förordning (EU) nr 514/2014.
2. Uppgifterna i de elektroniska formulär som ingår i SFC2014 (nedan kallade *strukturerade data*) får inte ersättas av ostrukturerade data, vilket omfattar länkar och andra typer av ostrukturerade data, t.ex. bifogade dokument eller bilder. När en medlemsstat lämnar in samma uppgifter både i form av strukturerade data och i form av ostrukturerade data och dessa inte överensstämmer ska strukturerade data användas.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1).

## Artikel 4

**Driften av SFC2014**

1. Kommissionen och den behöriga myndighet som avses i artikel 25 i förordning (EU) nr 514/2014 ska i SFC2014 föra in uppgifter de ansvarar för så att de kan överföras och uppdateras.
2. Information som ska föras över till kommissionen ska kontrolleras och skickas av en annan person än den som matade in uppgifterna. En sådan ansvarsfördelning ska stödjas av SFC2014 eller av medlemsstaternas förvaltnings- och kontrollsystem som automatiskt kopplas till SFC2014.
3. Medlemsstaterna ska, på nationell och/eller regional nivå, utse en eller flera personer som ska hantera åtkomsträttigheterna för SFC2014. Dessa personer ska ha i uppgift att
  - a) identifiera de användare som begär åtkomst och fastställa att dessa är anställda av organisationen,
  - b) informera användarna om att de är skyldiga att bevara systemets säkerhet,
  - c) kontrollera att användarna är berättigade till den begärda åtkomstnivån, med hänsyn till deras arbetsuppgifter och befattning,
  - d) begära att åtkomsträttigheterna upphör när de inte längre behövs eller är motiverade,
  - e) omedelbart rapportera misstänkta händelser som kan äventyra systemets säkerhet,
  - f) säkerställa att användaruppgifterna hålls uppdaterade, genom att rapportera alla ändringar,
  - g) vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder, när det gäller både uppgiftsskydd och affärshemligheter, i enlighet med unionens och medlemsstaternas tillämpliga bestämmelser, och
  - h) informera kommissionen om ändringar som påverkar kapaciteten hos de nationella myndigheterna eller SFC2014:s användare att fullgöra de uppgifter som avses i första stycket eller deras personliga förmåga att fullgöra de uppgifter som avses i led a–g.
4. Vid datautbyte och överföringar ska en elektronisk signatur användas i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/93/EG <sup>(1)</sup>. Medlemsstaterna och kommissionen ska erkänna den elektroniska signaturs rättsliga verkan och giltighet som bevis vid rättsliga förfaranden.
5. Behandlingen av uppgifter i SFC2014 ska respektera skyddet av integritet och personuppgifter för enskilda personer och av affärshemligheter för juridiska personer i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG <sup>(2)</sup>, Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/136/EG <sup>(3)</sup>, direktiv 95/46/EG och förordning (EG) nr 45/2001.

## Artikel 5

**Tekniska krav på SFC2014**

För att säkerställa ett elektroniskt informationsutbyte ska följande tekniska krav för SFC2014 beaktas:

- a) Interaktiva formulär eller formulär som fylls i automatiskt med utgångspunkt på grundval av de uppgifter som tidigare matats in i systemet.
- b) Automatiska beräkningar, som underlättar inmatningen för användarna.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/93/EG av den 13 december 1999 om ett gemenskapsramverk för elektroniska signaturer (EGTL 13, 19.1.2000, s. 12).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG av den 12 juli 2002 om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation (direktiv om integritet och elektronisk kommunikation) (EGTL 201, 31.7.2002, s. 37).

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/136/EG av den 25 november 2009 om ändring av direktiv 2002/22/EG om samhällsorienterade tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster, direktiv 2002/58/EG om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation och förordning (EG) nr 2006/2004 om samarbete mellan de nationella tillsynsmyndigheter som ansvarar för konsumentskyddslagstiftningen (EUT L 337, 18.12.2009, s. 11).

- c) Inbyggda kontroller av att de inmatade uppgifterna överensstämmer inbördes respektive med tillämpliga bestämmelser.
- d) Automatiska meddelanden när användarna kan eller inte kan göra vissa åtgärder i SFC2014.
- e) En onlinetjänst som visar hur långt behandlingen av de inmatade uppgifterna hunnit.
- f) Tillgång till historiken för alla uppgifter som matats in för ett nationellt program.

#### Artikel 6

### Överföring av uppgifter genom SFC2014

1. SFC2014 ska vara åtkomligt för medlemsstaterna och kommissionen antingen direkt genom ett interaktivt gränssnitt (dvs. en webbtillämpning) eller via ett tekniskt gränssnitt med på förhand fastställda protokoll (dvs. webbtjänster) som gör det möjligt att automatiskt synkronisera och överföra data mellan medlemsstaternas datasystem och SFC2014.
2. Dagen då den elektroniska överföringen av information mellan medlemsstaten och kommissionen ägde rum gäller som inlämningsdag för dokumentet.
3. Vid force majeure, då SFC2014 fungerar dåligt eller när det saknas uppkoppling till SFC2014 mer än en arbetsdag under den sista veckan för en fastställd frist för inlämnande av uppgifter eller mer än fem arbetsdagar vid övriga tidpunkter, kan informationsutbytet mellan medlemsstaterna och kommissionen ske på papper, med hjälp av de mallar och format som avses i artikel 3.1 i denna förordning.

När det elektroniska systemet för datautbyte fungerar väl igen, när det är uppkopplat på nytt eller när force majeure upphört ska berörda parter omedelbart mata in de uppgifter i SFC2014 som redan sänts på papper.

4. I de fall som avses i punkt 3 gäller poststämpelns datum som inlämningsdag för dokumentet i fråga.

#### Artikel 7

### Säkerhet för uppgifter som överförs genom SFC2014

1. Kommissionen ska fastställa ett protokoll för it-säkerhet avseende SFC2014 (nedan kallat *SFC:s protokoll för it-säkerhet*) som ska gälla för personal som använder SFC2014 i enlighet med relevanta unionsbestämmelser, särskilt kommissionens beslut C(2006) 3602 <sup>(1)</sup> och dess genomförandebestämmelser. Kommissionen ska utse en eller flera personer som ska fastställa, upprätthålla och säkerställa en korrekt tillämpning av SFC:s protokoll för it-säkerhet.
2. Medlemsstater och andra unionsinstitutioner än kommissionen som har fått åtkomsträttigheter till SFC2014 ska följa de it-säkerhetsvillkor som finns på SFC2014:s portal och de åtgärder som kommissionen infört i SFC2014 för att säkra dataöverföringen, särskilt i samband med användningen av det tekniska gränssnitt som avses i artikel 6.1 i denna förordning.
3. Medlemsstaterna och kommissionen ska genomföra antagna säkerhetsåtgärder och säkerställa att de är effektiva för att skydda de uppgifter som de lagrar i och överför genom SFC2014.
4. Medlemsstaterna ska anta nationella, regionala eller lokala protokoll för it-säkerhet för åtkomst till SFC2014 och automatisk inmatning av data, och garantera ett minimum av säkerhetskrav. Dessa nationella, regionala eller lokala protokoll för it-säkerhet kan hänvisa till andra säkerhetsdokument. Varje medlemsstat ska säkerställa att protokoll för it-säkerhet tillämpas vid alla myndigheter som använder SFC2014.

<sup>(1)</sup> Commission Decision C(2006) 3602 of 16 August 2006 concerning the security of information systems used by the European Commission (ej översatt till svenska).

5. Dessa nationella, regionala eller lokala protokoll för it-säkerhet ska omfatta följande:
- It-säkerhetsaspekterna på det arbete som utförs av den eller de personer som hanterar de åtkomsträttigheter som avses i artikel 4.3 i denna förordning vid direkt arbete i SFC2014.
  - It-säkerhetsaspekterna för de nationella, regionala eller lokala datasystem som är anslutna till SFC2014 via det tekniska gränssnitt som avses i artikel 6.1 i denna förordning.
- I första stycket avser led b i tillämpliga fall följande it-säkerhetsaspekter:
- Fysisk säkerhet.
  - Datamedier och åtkomstkontroll.
  - Lagringskontroll.
  - Åtkomst och lösenordskontroll.
  - Övervakning.
  - Sammankoppling med SFC2014.
  - Kommunikationsinfrastruktur.
  - Personalresurser.
  - Tillbudshantering.
6. De nationella, regionala eller lokala protokollen för it-säkerhet ska bygga på en riskbedömning och de beskrivna åtgärderna ska stå i proportion till de risker som identifierats.
7. Dokument som innehåller nationella, regionala eller lokala protokoll för it-säkerhet ska på begäran ställas till förfogande för kommissionen.
8. Medlemsstaterna ska på nationell eller regional nivå utse en eller flera personer som ska upprätthålla de nationella, regionala eller lokala protokollen för it-säkerhet och se till att de tillämpas korrekt. Den eller de personerna ska fungera som kontaktpunkt för den eller de personer som utsetts av kommissionen och som avses i punkt 1.
9. Såväl SFC:s protokoll för it-säkerhet som relevanta nationella, regionala och lokala protokoll för it-säkerhet ska uppdateras vid tekniska ändringar, nya hot eller andra relevanta händelser. Under alla omständigheter ska de ses över årligen för att garantera ett fortsatt lämpligt skydd.

#### Artikel 8

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 2014.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande



## AVSNITT 1

**Sammanfattning**

Ge en kortfattad sammanfattning av programmet med inriktning på de nationella strategierna och nationella mål (förväntat utfall och resultat).

## AVSNITT 2

**Utgångsläget i medlemsstaten (artikel 14.2 a och b i förordning (EU) nr 514/2014)**

Utgångsläget är en sammanfattning av situationen i december 2013 i medlemsstaten på de områden som är relevanta för fonden. Detta avsnitt ska innehålla följande:

- En beskrivning av utgångsläget i medlemsstaten tillsammans med nödvändig information om de faktiska omständigheterna för att på ett korrekt sätt bedöma behovet.
- En analys av behoven i medlemsstaten, däribland huvudfrågor som tagits upp under den politiska dialogen.
- Tidigare vidtagna åtgärder, däribland åtgärder som finansierats via de äldre fonderna för inrikes frågor.
- En bedömning av de nationella behoven, däribland utmaningar som kartlagts vid utvärdering.
- Preliminära medel ur den nationella budgeten, fördelat per särskilt mål i de nationella programmen.

Uppgifterna ska vara självförklarande och får inte hänvisa till uppgifter i någon bilaga eller innehålla länkar. Ytterligare information får lämnas i bilaga.

Bilagorna kommer inte att utgöra en del av kommissionens beslut om godkännande av det nationella programmet i enlighet med artikel 14.7 i förordning (EU) nr 514/2014.

## AVSNITT 3

**Programmets mål (artikel 14.2 b, c och d i förordning (EU) nr 514/2014)**

Uppgifterna om de särskilda målen ska vara självförklarande och får inte hänvisa till uppgifter i någon bilaga eller innehålla länkar.

**Särskilt mål** (enligt de särskilda förordningarna): beskriv strategin, de nationella målen och hur målen i de särskilda förordningarna täcks med avseende på behoven i utgångsläget.

**Nationellt mål**: beskriv kortfattat de huvudåtgärder som kommer att vidtas för att nå de nationella målen, däribland till exempel åtgärder som ska stödjas via det nationella programmet (dvs. prioriterad finansiering) och beskriv även det förväntade utfallet och resultaten.

**Särskilda åtgärder** (enligt de särskilda förordningarna):

- Beskriv hur åtgärderna ska utföras och motivera det tilldelade beloppet.
- Vid gemensamma åtgärder (gränsöverskridande projekt) ska den huvudansvariga medlemsstaten förteckna de deltagande medlemsstaterna, beskriva deras uppgifter och eventuella ekonomiska bidrag.
- De deltagande medlemsstaterna ska beskriva sina uppgifter och eventuella ekonomiska bidrag.

SÄRSKILT MÅL N: <i>Benämning</i>
Nationellt mål n: <i>benämning</i>
Särskild åtgärd n: <i>benämning</i>

Preliminär tidsplan: ange tre huvudåtgärder för varje nationellt mål som får stöd via det nationella programmet. Ange för varje åtgärd vilket år den planeras genomföras (dvs. när anbudsinfördran kommer att göras), när den väntas genomföras (dvs. när avtal kommer att undertecknas eller bidrag beviljas) och när åtgärden kommer att avslutas (dvs. när slutrapporten inkommer att göras).

*Preliminär tidsplan*

**(Artikel 14.2 c i förordning (EU) nr 514/2014)**

	Åtgärdens benämning	Planeringen påbörjas	Genomförandet påbörjas	Avslutande
Särskilt mål n:				
Nationellt mål n:				

AVSNITT 4

**Särskilda fall**

Om det nationella programmet kräver utfästelser, ange i förekommande fall nummer för alla kategorier under perioden.

Genom att fylla i den preliminära utfästelsen bekräftar medlemsstaten att det föreligger ett officiellt nationellt åtagande att fullgöra arbetet under perioden och att åtgärderna faktiskt kommer att utföras under den tiden.

Preliminär utfästelse: lämna en motivering, det officiella åtagandet att fullgöra arbetet, en preliminär tidsplan, uppgifter om urvalsförfarandet och om de åtgärder som måste vidtas för att fullgöra arbetet.

Preliminär utfästelse			
Kategorier	Period	Period	Period
Totalt			

AVSNITT 5

**Gemensamma och särskilda resultatindikatorer (artikel 14.2 f i förordning (EU) nr 514/2014)**

Gemensam resultatindikator (enligt de särskilda förordningarna): lämna målvärden för alla särskilda mål avseende alla gemensamma resultatindikatorer och uppgifter om källa (t.ex. rapporter om projektet).

Om det nationella programmet omfattar programspecifika indikatorer ange länken till de relevanta särskilda målen en beskrivning av indikatorn: måttenheten utgångsvärdet målvärdet källan Varje programspecifik indikator ska vara kopplad till ett enda särskilt mål

Indikator	Beskrivning av indikatorn	Måttenhet	Utgångsvärde	Målvärde	Källa
Särskilt mål n: benämning					

## AVSNITT 6

**Ram för medlemsstatens utarbetande och genomförande av programmet**

## 6.1 Partnerskap i förberedelserna av programmet (artikel 12.3 i förordning (EU) nr 514/2014)

En sammanfattning av metoden, sammansättningen och deltagandet av partner och huvudetapper i det allmänna samrådet vid behov samt en förteckning över de huvudsakliga samarbetsparterna (eller typer av parter) som deltar eller hörts.

## 6.2 Övervakningskommitté (artikel 12.4 i förordning (EU) nr 514/2014)

## 6.3 Gemensam övervaknings- och utvärderingsram (artikel 14.2 f i förordning (EU) nr 514/2014)

Kortfattad beskrivning av den planerade metoden

Besvara följande:

- Var kommer utvärderings- och kontrollverksamheten att förläggas? Vem kommer att ansvara för utvärderingen?
- Kommer utvärdering eller kontroll att läggas ut på entreprenad?
- Hur ska uppgifter om projekten och indikatorer samlas in (övervakningssystem)?

## 6.4 Partnerskap i genomförandet, övervakningen och utvärderingen av det nationella programmet (artiklarna 12.3 och 14.2 h i förordning (EU) nr 514/2014)

Lämna en kortfattad beskrivning av hur samarbetsparter kommer att behandlas, i vilken omfattning de deltar och huvudetapperna i det allmänna samrådet samt en förteckning över typer av parter som deltar eller hörts (eller huvudsakliga samarbetsparter).



6.5 Informations- och kommunikationsåtgärder (artikel 14.2 j och artikel 53 i förordning (EU) nr 514/2014)

Beskriv vilka mekanismer och metoder som ska användas för att offentliggöra det nationella programmet.

6.6 Samordning och komplettering av andra instruments (artikel 14.2 e och 14.5 f i förordning (EU) nr 514/2014)

Beskriv kortfattat de mekanismer som ska säkerställa samordning mellan de instrument som införs genom de särskilda förordningarna och de som införs genom andra unionsinstrument och nationella instrument. Vid behov bör detta omfatta en beskrivning av de organ som ansvarar för samordning på området och när så är lämpligt vilka strukturer eller överenskommelser som används (dvs. kommittéer, samrådsförfarande osv).

I fråga om kompletteringen av unionens andra instrument bör följande beaktas:

- Europeiska struktur- och investeringsfonder (Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden, Sammanhållningsfonden, Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling, Europeiska havs- och fiskerifonden).
- Övriga EU-fonder och program (t.ex. programmet för livslångt lärande, kulturprogrammet, programmet Aktiv ungdom).
- EU:s instrument för yttre åtgärder (t.ex. instrument för stöd inför anslutningen, europeiskt grannskaps- och partnerskapsinstrument, stabilitetsinstrumentet), i den mån åtgärderna avser eller berör tredjeland.

6.7 Mottagare och direkttilldelning

6.7.1 Lämna en förteckning över programmets huvudmottagare (använd nedanstående lista)

De olika typerna av mottagare är som följer: Statliga eller federala myndigheter, lokala offentliga organ, icke-statliga organisationer, internationella offentliga organisationer, nationella rödakorsen, internationella rödakorskommittén, internationella rödakors- och rödahalvmånefederationen, privaträttsliga eller offentligrättsliga bolag, utbildnings- eller forskningsorganisationer och arbetsmarknadens parter.

6.7.2 Direkttilldelning

Ange nationellt mål, när direkttilldelning kommer att användas enligt planerna och motivera detta.

AVSNITT 7

**Programmets finansieringsplan (artikel 14.2 i, i förordning (EU) nr 514/2014)**

Det nationella programmets finansieringsplan med angivande för hela programperioden av det sammanlagda beloppet för EU:s bidrag till vart och ett av de särskilda målen. Beloppen för de nationella målen inom ett särskilt mål är vägledande. De sammanlagda utgifterna för tekniskt stöd anges.

## 7.1 Finansieringsplan per särskilt mål

Tabell

(i EUR)

Särskilt mål: benämning	
Nationellt mål n:	
<b>Subtotal nationella mål</b>	
Särskild åtgärd n	
<b>Totalt 1 särskilt mål</b>	
Nationellt mål n + 1	
<b>Subtotal nationella mål</b>	
Särskild åtgärd n + 1	
<b>Totalt n</b>	
Särskilda fall	
<b>Särskilda fall totalt</b>	
Tekniskt stöd: (Maximalt = fast belopp + (sammanlagt anslag) * 5 eller 5,5 % enligt de särskilda förordningarna)	
<b>TOTALT</b>	

Preliminär finansieringsplan för det nationella programmet med angivande av EU:s sammanlagda bidrag för varje räkenskapsår.

## 7.2 Finansieringsplan per räkenskapsår

Tabell

(i EUR)

ÅR	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	TOTALT
TOTALT								

## 7.3 Motivering av eventuella avvikelser från de minimiandelar som anges i de särskilda förordningarna. (Krävs bara om minimum inte uppnås) artikel 14.5 b

Lämna en uttömmande redogörelse för avvikelserna från de minimiandelar som anges i de särskilda förordningarna.

--

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 803/2014****av den 24 juli 2014****om ändring av rådets genomförandeförordning (EU) nr 412/2013 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup> (nedan kallad *grundförordningen*),med beaktande av rådets genomförandeförordning (EU) nr 412/2013 av den 13 maj 2013 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 3, och

av följande skäl:

**A. TIDIGARE FÖRFARANDE**

- (1) Den 13 maj 2013 införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på import till unionen av bords- och köksartiklar av keramiskt material med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina*) med genomförandeförordning (EU) nr 412/2013.
- (2) I den ursprungliga undersökningen gav ett stort antal exporterande producenter från Kina sig till känna. Som en följd av detta gjorde kommissionen ett urval av kinesiska exporterande tillverkare som ska undersökas.
- (3) Rådet införde individuella tullsatsen på import av bordsartiklar på mellan 13,1 % och 23,4 % för de företag som ingick i urvalet, och 17,9 % för andra samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet.
- (4) Rådet införde dessutom en tull på 36,1 % på importen av köksartiklar från kinesiska företag som inte gav sig till känna eller inte samarbetade med undersökningen.
- (5) I artikel 3 i genomförandeförordning (EU) nr 412/2013 föreskrivs att om en ny exporterande tillverkare av bordsartiklar i Kina lämnar tillräcklig bevisning till kommissionen om att
  1. den inte exporterade bords- och köksartiklar av keramiskt material till unionen under undersökningsperioden från den 1 januari 2011 till den 31 december 2011 (nedan kallad *undersökningsperioden*),
  2. den inte är närstående någon av de exportörer eller tillverkare i Kina som omfattas av de antidumpningsåtgärder som införs genom denna förordning, och
  3. faktiskt har exporterat den berörda produkten till unionen efter den undersökningsperiod som ligger till grund för åtgärderna, eller genom avtal har gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet till unionen,får artikel 1.2 i den förordningen ändras så att den nya exporterande tillverkaren beviljas den tullsats som är tillämplig för de samarbetsvilliga företag som inte ingår i urvalet, nämligen den vägda genomsnittliga tullsatsen 17,9 %.

**B. ANSÖKNINGAR OM STATUS SOM NY EXPORTERANDE TILLVERKARE**

- (6) Fyra företag gav sig till känna efter offentliggörandet av genomförandeförordning (EU) nr 412/2013 och åberopade att de uppfyller alla tre kriterierna som anges i skäl 5 ovan och lade fram bevis.
- (7) Alla fyra företagen är tillverkare och exportörer av den berörda produkten.
- (8) Tre av dem var verksamma under den ursprungliga undersökningen men exporterade inte till unionen under den ursprungliga undersökningsperioden.

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.<sup>(2)</sup> EUT L 131, 15.5.2013, s. 1.

- (9) Det fjärde företaget fanns inte under den ursprungliga undersökningen och kunde därför inte ha exporterat under undersökningsperioden.
- (10) Kommissionen granskade den bevisning som lagts fram av samtliga fyra företag och fann att vart och ett av de fyra företagen uppfyllde de tre kriterierna för att betraktas som ny exporterande tillverkare. Följaktligen får deras namn läggas till de samarbetsvilliga företag som inte ingick i stickprovet som anges i bilaga I till genomförandeförordning (EU) nr 412/2013.
- (11) De fyra företagen och unionsindustrin har underrättats om resultaten av granskningen och har fått möjlighet att lämna synpunkter. Inga synpunkter lämnades.
- (12) Denna förordning är förenlig med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 15.1 i grundförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Följande företag ska läggas till i den förteckning över exporterande tillverkare i Folkrepubliken Kina som återfinns i bilaga I till genomförandeförordning (EU) nr 412/2013:

Företag	Taric-tilläggsnummer
Liling Taiyu Porcelain Industries Co., Ltd	B956
Liling Xinyi Ceramics Industry Ltd	B957
T&C Shantou Daily Chemical Industry Co., Ltd	B958
Jing He Ceramics Co., Ltd	B959

#### Artikel 2

Som anges i artikel 1.3 i genomförandeförordning (EU) nr 412/2013 ska den individuella antidumpningstullsatsen tillämpas på villkor att det för medlemsstaternas tullmyndigheter uppvisas en giltig faktura, som ska uppfylla kraven i bilaga II till den förordningen. Om ingen sådan faktura uppvisas, ska den tullsats som gäller för "alla övriga företag" i tabellen i artikel 1.2 i den förordningen tillämpas.

#### Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 2014.

På kommissionens vägnar  
José Manuel BARROSO  
Ordförande

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 804/2014****av den 24 juli 2014****om undantag från förordning (EG) nr 1122/2009 vad gäller minskningen av stödbeloppen på grund av försenad inlämning av samlade ansökningar och ansökningar om tilldelning av stödrättigheter för vissa områden i Italien som drabbades av översvämningar 2014**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 73/2009 av den 19 januari 2009 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd för jordbrukare inom den gemensamma jordbrukspolitik och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare, om ändring av förordningarna (EG) nr 1290/2005, (EG) nr 247/2006 och (EG) nr 378/2007 samt om upphävande av förordning (EG) nr 1782/2003 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 142 c, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artiklarna 23.1 och 24 i kommissionens förordning (EG) nr 1122/2009 <sup>(2)</sup> ska stödbeloppen minska vid försenad inlämning av en samlad ansökan och de dokument, avtal och deklARATIONER som ligger till grund för berättigandet till stödet, och av en ansökan om tilldelning av stödrättigheter.
- (2) Italien har i enlighet med artiklarna 11.2 och 15.1 i förordning (EG) nr 1122/2009 fastställt den 15 maj 2014 som sista dag för inlämning av samlade ansökningar och ansökningar om tilldelning av stödrättigheter för 2014.
- (3) Den 3 maj 2014 drabbades vissa delar av regionen Marche i Italien av exceptionella regn som orsakade översvämningar, skador på infrastruktur, jordskred, evakuering av invånare samt skador för jordbruksföretag och på grödor.
- (4) Denna situation påverkade de sökandes möjlighet att lämna in samlade ansökningar och ansökningar om tilldelning av stödrättigheter för jordbruksskiften i de drabbade kommunerna inom de tidsfrister som föreskrivs i artiklarna 11.2 och 15.1 i förordning (EG) nr 1122/2009.
- (5) Genom undantag från artiklarna 23.1 och 24 i förordning (EG) nr 1122/2009 är det därför lämpligt att inte tillämpa minskningar på grund av försenad inlämning av samlade ansökningar och ansökningar om tilldelning av stödrättigheter för de jordbrukare som senast den 9 juni 2014 lämnade in sina ansökningar avseende minst ett jordbruksskifte i de kommuner i regionen Marche som av Italien uppges ha drabbats av allvarliga översvämningar.
- (6) Eftersom undantagen bör omfatta de samlade ansökningarna och ansökningarna om tilldelning av stödrättigheter för stödet 2014, bör denna förordning gälla retroaktivt.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för direktstöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Genom undantag från artikel 23.1 i förordning (EG) nr 1122/2009 avseende ansökningsåret 2014 ska inga minskningar på grund av sen inlämning gälla för de jordbrukare i den italienska regionen Marche som senast den 9 juni 2014 lämnade in en samlad ansökan avseende minst ett jordbruksskifte som ligger i kommunerna Senigallia, Ripe, Corinaldo, Morro d'Alba, Ostra, Ostra Vetere, Barbara, Castel Colonna, Serra de 'Conti, Montemarcano, Chiaravalle eller Osimo. Ansökningar som lämnats in efter den 9 juni 2014 ska inte godtas.

<sup>(1)</sup> EUT L 30, 31.1.2009, s. 16.

<sup>(2)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 1122/2009 av den 30 november 2009 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 73/2009 vad gäller tvärvillkor, modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem inom de system för direktstöd till jordbrukare som införs genom den förordningen och om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 när det gäller tvärvillkoren för stöd inom vinsektorn (EUT L 316, 2.12.2009, s. 65).

*Artikel 2*

Genom undantag från artikel 24 i förordning (EG) nr 1122/2009 avseende ansökningsåret 2014 ska inga minskningar på grund av sen inlämning gälla för de jordbrukare i den italienska regionen Marche som senast den 9 juni 2014 lämnade in en ansökan om tilldelning av stödrättigheter avseende minst ett jordbruksskifte som ligger i kommunerna Senigallia, Ripe, Corinaldo, Morro d'Alba, Ostra, Ostra Vetere, Barbara, Castel Colonna, Serra de 'Conti, Montemarciano, Chiaravalle eller Osimo. Ansökningar som lämnats in efter den 9 juni 2014 ska inte godtas.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2014.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 2014.

*På kommissionens vägnar*  
José Manuel BARROSO  
*Ordförande*

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 805/2014****av den 24 juli 2014****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")<sup>(1)</sup>,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juli 2014.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Jerzy PLEWA  
Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

## BILAGA

## Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde
0702 00 00	MK	59,9
	TR	55,3
	XS	56,8
	ZZ	57,3
0707 00 05	MK	50,7
	TR	81,4
	ZZ	66,1
0709 93 10	TR	84,5
	ZZ	84,5
0805 50 10	AR	107,5
	BO	98,4
	CL	116,3
	NZ	145,2
	TR	74,0
	UY	125,4
	ZA	127,5
	ZZ	113,5
	0806 10 10	BR
CL		81,7
EG		186,0
MA		159,8
TR		78,9
ZZ		131,2
0808 10 80		AR
	BR	134,1
	CL	111,9
	NZ	124,8
	US	145,0
	ZA	142,5
	ZZ	150,3
	0808 30 90	AR
CL		94,9
NZ		163,0
ZA		63,9
ZZ		99,9
0809 10 00	MK	91,5
	TR	245,3
	XS	80,5
	ZZ	139,1



*(euro/100 kg)*

KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde
0809 29 00	CA	344,6
	TR	292,8
	US	344,6
	ZZ	327,3
0809 30	MK	72,6
	TR	137,7
	ZZ	105,2
0809 40 05	BA	54,7
	MK	53,5
	ZZ	54,1

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

# DIREKTIV

## RÅDETS DIREKTIV 2014/86/EU

av den 8 juli 2014

### om ändring av direktiv 2011/96/EU om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 115,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande <sup>(1)</sup>,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande <sup>(2)</sup>,

i enlighet med ett särskilt lagstiftningsförfarande, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets direktiv 2011/96/EU <sup>(3)</sup> undantas olika former av vinstutdelning från dotterbolag till moderbolag från källskatt och undanröjs dubbelbeskattning av sådana inkomster på moderbolagsnivå.
- (2) Fördelarna med direktiv 2011/96/EU bör inte leda till situationer med dubbel icke-beskattning och därför skapa oavsiktliga skattefördelar för koncerner med moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater i jämförelse med koncerner hemmahörande i samma medlemsstat.
- (3) För att undvika situationer med dubbel icke-beskattning till följd av olikheter i den skattemässiga behandlingen av vinstutdelning mellan medlemsstaterna, bör den medlemsstat där moderbolaget är hemmahörande och den medlemsstat där det fasta driftstället är hemmahörande inte tillåta dessa företag att utnyttja den skattebefrielse som tillämpas på mottagen vinstutdelning, i den mån sådana vinster är avdragsgilla i ett dotterbolag till moderbolaget.
- (4) Det är lämpligt att uppdatera del A i bilaga I till direktiv 2011/96/EU, så att den även omfattar andra former av bolag som omfattas av bolagsskatt i Polen och andra former av bolag som har införts i bolagslagstiftningen i Rumänien.
- (5) Direktiv 2011/96/EU bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Direktiv 2011/96/EU ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 4.1 a ska ersättas med följande:

- ”a) avstå från att beskatta sådan vinstutdelning, till den del sådan vinstutdelning inte är avdragsgill i dotterbolaget, och beskatta sådan vinstutdelning till den del sådan vinstutdelning är avdragsgill i dotterbolaget, eller”

<sup>(1)</sup> Yttrande av den 2 april 2014 (ännu ej offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> Yttrande av den 25 mars 2014 (ännu ej offentliggjort i EUT).

<sup>(3)</sup> Rådets direktiv 2011/96/EU av den 30 november 2011 om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater (EUT L 345, 29.12.2011, s. 8).

2. I del A i bilaga I ska led u ersättas med följande:

”u) Bolag i polsk rätt som kallas ’spółka akcyjna’, ’spółka z ograniczoną odpowiedzialnością’, ’spółka komandytowo-akcyjna’.”

3. I del A i bilaga I ska led w ersättas med följande:

”w) Bolag i rumänsk rätt som kallas ’societăți pe acțiuni’, ’societăți în comandită pe acțiuni’, ’societăți cu răspundere limitată’, ’societăți în nume colectiv’, ’societăți în comandită simplă’.”

#### Artikel 2

1. Medlemsstaterna ska senast den 31 december 2015 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska genast överlämna texten till dessa bestämmelser till kommissionen.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

#### Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

#### Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 8 juli 2014.

På rådets vägnar  
P.C. PADOAN  
Ordförande

**RÅDETS DIREKTIV 2014/87/EURATOM**

av den 8 juli 2014

**om ändring av direktiv 2009/71/Euratom om upprättande av ett gemenskapsramverk för kärnsäkerhet vid kärntekniska anläggningar**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 31 och 32,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, upprättat efter att ett yttrande erhållits från en grupp av personer som av vetenskapliga och tekniska kommittén utsetts bland vetenskapliga experter i medlemsstaterna,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande <sup>(1)</sup>,med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande <sup>(2)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) I rådets direktiv 2013/59/Euratom <sup>(3)</sup> fastställs enhetliga grundläggande säkerhetsnormer för att skydda individers hälsa mot de faror som uppstår till följd av joniserande strålning vid exponering i arbetet, medicinsk exponering eller exponering av allmänheten.
- (2) I rådets direktiv 2009/71/Euratom <sup>(4)</sup> åläggs medlemsstaterna skyldigheter att införa och upprätthålla ett nationellt ramverk för kärnsäkerhet. I direktivet återspeglas de huvudsakliga internationella instrumenten på området för kärnsäkerhet, nämligen konventionen om kärnsäkerhet <sup>(5)</sup>, liksom Internationella atomenergiorganet IAEA:s grundläggande säkerhetsprinciper <sup>(6)</sup>.
- (3) I rådets direktiv 2011/70/Euratom <sup>(7)</sup> åläggs medlemsstaterna skyldigheter att införa och upprätthålla ett nationellt ramverk för hantering av använt kärnbränsle och radioaktivt avfall.
- (4) I rådets slutsatser av den 8 maj 2007 om kärnsäkerhet och säker hantering av använt kärnbränsle och radioaktivt avfall betonas att "kärnsäkerhet är ett nationellt ansvar som vid behov utövas inom EU:s ram. Beslut som avser säkerhetsåtgärder och övervakning av kärntekniska anläggningar ligger även i fortsättningen helt på tillståndshavarna och de nationella myndigheterna".
- (5) Kärnkraftsolyckan i Fukushima i Japan under 2011 riktade på nytt hela världens uppmärksamhet mot de åtgärder som krävs för att minimera riskerna och säkerställa högsta tänkbara kärnsäkerhetsnivåer. På grundval av slutsatserna från Europeiska rådet den 24–25 mars 2011 har de nationella behöriga tillsynsmyndigheterna tillsammans med kommissionen genomfört omfattande risk- och säkerhetsbedömningar av kärnkraftverk (s.k. stresstester) inom hela gemenskapen inom ramen för europeiska högnivågruppen för kärnsäkerhet och avfallshantering (Ensreg) inrättad genom kommissionens beslut 2007/530/Euratom <sup>(8)</sup>. Resultaten av bedömningarna visade att kärnsäkerhet och branschpraxis i deltagarländerna skulle kunna förbättras på flera punkter.

<sup>(1)</sup> Yttrande av den 2 april 2014 (ännu ej offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EUT C 341, 21.11.2013, s. 92.

<sup>(3)</sup> Rådets direktiv 2013/59/Euratom av den 5 december 2013 om fastställande av grundläggande säkerhetsnormer för skydd mot de faror som uppstår till följd av exponering för joniserande strålning, och om upphävande av direktiven 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom och 2003/122/Euratom (EUT L 13, 17.1.2014, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rådets direktiv 2009/71/Euratom av den 25 juni 2009 om upprättande av ett gemenskapsramverk för kärnsäkerhet vid kärntekniska anläggningar (EUT L 172, 2.7.2009, s. 18).

<sup>(5)</sup> Kommissionens beslut 1999/819/Euratom av den 16 november 1999 om Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) anslutning till 1994 års konvention om kärnsäkerhet (EGT L 318, 11.12.1999, s. 20).

<sup>(6)</sup> IAEA Safety Fundamentals: Fundamental safety principles, IAEA Safety Standard Series No SF-1 (2006).

<sup>(7)</sup> Rådets direktiv 2011/70/Euratom av den 19 juli 2011 om inrättande av ett gemenskapsramverk för ansvarsfull och säker hantering av använt kärnbränsle och radioaktivt avfall (EUT L 199, 2.8.2011, s. 48).

<sup>(8)</sup> Kommissionens beslut 2007/530/Euratom av den 17 juli 2007 om inrättande av Europeiska högnivågruppen för kärnsäkerhet och avfallshantering (EUT L 195, 27.7.2007, s. 44).

Europeiska rådet uppmanade också kommissionen att vid behov se över det befintliga ramverket för lagstiftning om och tillsyn av säkerheten vid kärntekniska anläggningar och föreslå eventuella nödvändiga förbättringar. Europeiska rådet betonade dessutom att högsta möjliga kärnsäkerhetsnormer bör genomföras och kontinuerligt förbättras inom unionen.

- (6) En stark, behörig tillsynsmyndighet som är faktiskt oberoende i sitt beslutsfattande är ett grundläggande krav i gemenskapens ramverk för tillsyn av kärnsäkerhet. För att säkerställa en hög kärnsäkerhetsnivå är det av yttersta vikt att den behöriga tillsynsmyndigheten kan utöva sina befogenheter på ett opartiskt och öppet sätt och att den står fri från otillbörlig påverkan i sitt beslutsfattande. Tillsynsbeslut och verkställighetsåtgärder på området för kärnsäkerhet bör grunda sig på objektiva säkerhetsrelaterade tekniska överväganden och bör fattas och genomföras utan någon otillbörlig yttre påverkan som kan påverka säkerheten, såsom otillbörlig påverkan till följd av förändrade politiska, ekonomiska eller samhälleliga villkor.

Bestämmelserna i direktiv 2009/71/Euratom om funktionellt åtskilda tillsynsmyndigheter bör stärkas för att säkerställa att tillsynsmyndigheterna faktiskt står fria från otillbörlig påverkan vid beslutsfattandet och garantera att de har tillgång till lämpliga medel och befogenheter för att i vederbörlig ordning kunna fullgöra sitt uppdrag. I synnerhet bör tillsynsmyndigheten ha tillräckliga rättsliga befogenheter, personalresurser och finansiella medel för att i vederbörlig ordning kunna fullgöra sitt uppdrag.

De skärpta kraven får emellertid inte påverka nära samarbete, när så är lämpligt, med andra berörda nationella myndigheter, eller påverka de allmänna politiska riktlinjer som medlemsstaterna utfärdar.

- (7) I processen för beslutsfattande på tillsynsområdet bör hänsyn tas till kompetens och sakkunskap som kan tillhandahållas av organisationerna för tekniskt stöd. Denna sakkunskap bör grundas på senaste vetenskaplig och teknisk kunskap, bland annat från driftserfarenheter och säkerhetsrelaterad forskning, samt på kunskapshantering och tillräckliga tekniska resurser.
- (8) I enlighet med del 1 i IAEA:s allmänna säkerhetskrav bör man respektera både medlemsstaternas roll när det gäller att upprätta ramverket för kärnsäkerhet och tillsynsmyndighetens roll när det gäller att genomföra det ramverket.
- (9) Med hänsyn till kärnenergiindustrins specialiserade natur och den begränsade tillgången till personal med nödvändig expertis och behörighet, vilket är något som kan leda till rotation av personal i beslutsfattande positioner mellan kärnenergiindustrin och tillsynsmyndigheterna, bör särskild uppmärksamhet ägnas åt att undvika intressekonflikter. Dessutom bör åtgärder vidtas för att säkerställa att de organisationer som förser den behöriga tillsynsmyndigheten med rådgivning eller tjänster inte hamnar i intressekonflikter.
- (10) Konsekvenserna av en kärnteknisk olycka kan sprida sig bortom de nationella gränserna, och därför bör man uppmantra nära samarbete, samordning och informationsutbyte mellan behöriga tillsynsmyndigheter i medlemsstater med närhet till en kärnteknisk anläggning, oavsett om de medlemsstaterna driver kärntekniska anläggningar eller ej. I detta avseende bör medlemsstaterna säkerställa att lämpliga åtgärder har vidtagits för att underlätta ett sådant samarbete i kärnsäkerhetsfrågor med gränsöverskridande effekter.
- (11) För att säkerställa att lämpliga färdigheter förvärvas och att en tillräckligt hög kompetensnivå uppnås och upprätthålls, bör samtliga parter säkerställa att all personal som har uppgifter med koppling till antingen kärnsäkerheten vid kärntekniska anläggningar eller krisberedskap och krisinsatser på förläggingsplatsen i nödsituationer, kontinuerligt fortbildas. För att detta ska uppnås krävs det att fortbildningsprogram och fortbildningsplaner utarbetas, att förfaranden för regelbunden översyn och uppdatering av fortbildningsprogrammen införs samt att anslag till fortbildning tillhandahålls.
- (12) En annan viktig lärdom av kärnkraftsolyckan i Fukushima är vikten av ökad öppenhet kring kärnsäkerhetsfrågor. Öppenhet är också en viktig faktor för att främja oberoendet i tillsynsmyndighetens beslutsfattande. Därför bör nuvarande bestämmelser i direktiv 2009/71/Euratom om vilken information som ska lämnas till allmänheten göras mer specifika i fråga om vilken typ av information som tillhandahålls. Dessutom bör allmänheten ges möjligheter att delta i relevanta faser av beslutsprocessen avseende kärntekniska anläggningar i enlighet med det nationella ramverket för kärnsäkerhet, med beaktande av de olika nationella systemen. Beslut om tillstånd förblir de nationella behöriga myndigheternas ansvarsområde.

- (13) Öppenhetskraven i detta direktiv är ett komplement till dem i gällande Euratomlagstiftning. Enligt rådets beslut 87/600/Euratom<sup>(1)</sup> åläggs medlemsstaterna vissa skyldigheter att meddela och informera kommissionen och andra medlemsstater i händelse av en radiologisk nödsituation på deras territorium, medan medlemsstaterna enligt direktiv 2013/59/Euratom är skyldiga att informera allmänheten om hälsoskyddsåtgärder och förhållningsregler i händelse av en radiologisk nödsituation, och regelbundet tillhandahålla aktuell information till den del av befolkningen som troligen kommer att beröras i händelse av en sådan nödsituation.
- (14) Vid det sjätte granskningsmötet upprepade parterna i konventionen om kärnsäkerhet att de står fast vid sina åtaganden från det andra extraordinära möte som ägde rum efter olyckan i Fukushima. De betonade i synnerhet att "kärnkraftverk bör utformas, byggas och drivas med målet att förebygga olyckor samt, om en olycka skulle inträffa, minska effekterna av denna och undvika kontaminering av områden utanför anläggningen, liksom att tillsynsmyndigheterna bör säkerställa att hänsyn tas till dessa mål vid fastställandet och genomförandet av lämpliga förbättringar av säkerheten vid befintliga anläggningar".
- (15) Med hänsyn till de tekniska framsteg som gjorts genom IAEA:s bestämmelser, och genom den västeuropeiska sammanslutningen av tillsynsmyndigheter på kärnsäkerhetsområdet (Wenra) vid tillvaratagandet av erfarenheterna från stresstesterna och utredningarna efter kärnkraftsolyckan i Fukushima bör det i direktiv 2009/71/Euratom införas ett övergripande kärnsäkerhetsmål för gemenskapen som gäller samtliga faser av den kärntechniska anläggningens livscykel (lokalisering, utformning, uppförande, idrifttagning, drift och avveckling). I synnerhet kräver detta mål att betydande förbättringar sker av säkerheten redan på stadiet för utformning av nya reaktorer, så att de allra senaste kunskaperna och den allra senaste tekniken tas tillvara, samt att hänsyn tas till de senaste internationella säkerhetsstandarderna.
- (16) Det målet bör i synnerhet kunna uppnås genom kärnsäkerhetsbedömningar som omfattas av tillämpningsområdet för detta direktiv. De bör genomföras av tillståndshavarna under tillsyn av den nationella behöriga tillsynsmyndigheten, och får användas för att bedöma risken för en allvarlig olycka, som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/92/EU<sup>(2)</sup>, under förutsättning att kraven i detta direktiv uppfylls.
- (17) Konceptet *djupförsvär* är avgörande för kärntechniska anläggningars säkerhet och utgör grunden för genomförandet av övergripande kärnsäkerhetsmål. I enlighet med vad som erkänns i internationella standarder och riktlinjer samt av Wenra säkerställs tillämpningen av djupförsvarsprinciperna genom att säkerhetsarbetet inom rimliga gränser och i den mån det är praktiskt möjligt är föremål för krav på olika men av varandra oberoende nivåer så att ett fel, om det skulle inträffa, upptäcks, kompenseras eller åtgärdas med lämpliga åtgärder. Effektiviteten hos var och en av de olika nivåerna är viktig för att djupförsvaret ska kunna förhindra olyckor eller, om de ändå inträffar, åtminstone mildra konsekvenserna. Djupförsvär är i allmänhet indelat i fem nivåer. Om en nivå är otillräcklig ska nästa nivå träda in. Målet med den första skyddsnivån är att förebygga onormal drift och systemfel. Om den första nivån visar sig vara otillräcklig ska den andra skyddsnivån träda in och hantera den onormala driften eller upptäcka fel. Om den andra nivån visar sig vara otillräcklig säkerställer den tredje nivån att säkerhetsfunktionerna fortsätter att fungera genom att särskilda säkerhetssystem och andra säkerhetsfunktioner aktiveras. Om den tredje nivån visar sig vara otillräcklig ska den fjärde nivån begränsa eskaleringen av olyckan genom olyckshantering som syftar till att hindra eller mildra svåra olyckstillstånd med utsläpp av radioaktiva ämnen. Det sista målet (femte skyddsnivån) är att mildra radiologiska konsekvenserna efter betydande utsläpp genom krishantering utanför anläggningen.
- (18) En effektiv kärnsäkerhetskultur ses, i kombination med djupförsvaret, som en grundläggande förutsättning när det gäller att uppnå en hög nivå av kärnsäkerhet och fortlöpande förbättring av denna. Indikatorer för en effektiv säkerhetskultur inbegriper i synnerhet att det finns ett åtagande för kärnsäkerhet och kontinuerlig förbättring av denna på alla personal- och ledningsnivåer inom en organisation, att personal på samtliga nivåer främjas att ifrågasätta uppfyllelsen av relevanta säkerhetsprinciper och säkerhetsrutiner för att kontinuerligt förbättra kärnsäkerheten, att personalen ges möjligheter att inom rimlig tid rapportera om säkerhetsfrågor, identifiering av de lärdomar som tillvaratagits vid erfarenheten av driften och systematisk rapportering av eventuella avvikelser från normala driftförhållanden eller de normala rutinerna för hantering av olyckor som kan påverka kärnsäkerheten. Viktiga element som bidrar till att uppnå en stark kärnsäkerhetskultur inbegriper särskilt effektiva ledningssystem, lämplig utbildning och lämpliga rutiner hos tillståndshavaren för registrering, utvärdering och dokumentation av intern och extern driftserfarenhet av betydelse för säkerheten samt effektiv hantering av frågor som har tagits upp.

<sup>(1)</sup> Rådets beslut av den 14 december 1987 om en gemenskapsordning för ett snabbt informationsutbyte i händelse av en nödsituation som medför risk för strålning (EGT L 371, 30.12.1987, s. 76).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/92/EU av den 13 december 2011 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EUT L 26, 28.1.2012, s. 1).

- (19) När "rimligen praktiskt genomförbart" används i detta direktiv bör det tillämpas i enlighet med etablerade definitioner, särskilt definitionerna enligt Wenra och IAEA.
- (20) Efter kärnkraftsolyckorna i Three Mile Island och Tjernobyl belyste kärnkraftsolyckan i Fukushima återigen den avgörande betydelsen av inneslutningsfunktionen, som är den sista barriären för att skydda människor och miljö mot radioaktiva utsläpp till följd av en olycka. Därför bör den som ansöker om tillstånd för att bygga en ny kärnkrafts- eller forskningsreaktor kunna påvisa att utformningen av anläggningen begränsar effekterna av en skada i reaktorhärden till inneslutningen, dvs. att den sökande bör påvisa att ett stort eller otillåtet radioaktivt utsläpp utanför inneslutningen är ytterst osannolikt och att den sökande med stor tillförlitlighet bör kunna visa att ett sådant utsläpp inte kommer att ske.
- (21) Mer specifika åtgärder för olyckshantering och krisinsatser på plats bör krävas för att hantera förebyggande och begränsning av olyckor. Dessa bör vara i linje med och inte inkräkta på de relevanta bestämmelserna i direktiv 2013/59/Euratom. Tillståndshavaren bör upprätta rutiner, instruktioner och åtgärder för hantering av olyckor, inbegripet svåra olyckor som skulle kunna inträffa vid alla driftslägen, däribland full effekt, driftstopp och lägen däremellan, och säkerställa samstämmighet och kontinuitet när det gäller alla sådana rutiner och åtgärder samt att dessa övas, ses över och aktualiseras. Dessa åtgärder bör även säkerställa tillräcklig personal, utrustning och andra nödvändiga resurser. En organisationsstruktur där ansvar fördelas tydligt och samordning mellan insatsorgan bör säkerställas.
- (22) Stresstesterna visade på vikten av ett väl utvecklat samarbete och samordningsmekanismer mellan samtliga parter med ansvar för kärnsäkerhet. De inbördes granskningarna har visat sig vara ett lämpligt verktyg för att bygga upp förtroendet och skapa förutsättningar för att utveckla och utbyta erfarenheter om samt säkerställa tillämpningen av höga gemensamma kärnsäkerhetsstandarder.
- (23) Samarbetet mellan medlemsstaterna avseende kärnsäkerhet är väletablerat och kan innebära ett mervärde när det gäller kärnsäkerhet, insyn och öppenhet gentemot aktörer på europeisk och internationell nivå.

Medlemsstaterna bör vart sjätte år genom sina behöriga myndigheter och med relevant hjälp av Ensreg samt på grundval av den sakkunskap som finns inom Wenra fastställa en metod, ett mandat och en tidsram för inbördes granskning av deras kärntekniska anläggningar avseende gemensamma, specifika, tekniska teman med koppling till säkerheten. Det gemensamma, specifika, tekniska temat som ska övervägas bör hämtas från Wenras referensnivåer för säkerhet eller på grundval av erfarenheter av drift, tillbud och olyckor samt teknisk och vetenskaplig utveckling. Medlemsstaterna bör genomföra en nationell självutvärdering och se till att andra medlemsstaters behöriga tillsynsmyndigheter genomför en gemensam inbördes granskning av denna självutvärdering.

Det bör färdigställas rapporter om resultaten av dessa inbördes granskningar. Medlemsstaterna bör fastställa nationella handlingsplaner i vilka man behandlar eventuella relevanta resultat och den egna nationella bedömningen och där hänsyn tas till resultaten av rapporterna från den inbördes granskningen. Rapporterna från den inbördes granskningen bör också utgöra grunden för en eventuell sammanfattande rapport om resultaten av den unionsomfattande tematiska inbördes granskningen som förberetts gemensamt av medlemsstaternas behöriga tillsynsmyndigheter. Den sammanfattande rapporten bör inte syfta till att rangordna de kärntekniska anläggningarnas säkerhet utan fokusera på förfarandet och de tekniska resultaten från den tematiska inbördes granskningen, så att lärdomarna från denna kan spridas.

Inbördes granskningar bör präglas av ömsesidigt förtroende och därför vore det lämpligt att kommissionen, om så är praktiskt genomförbart, informerar medlemsstaterna när den har för avsikt att använda resultaten i rapporterna från den inbördes granskningen i sina policydokument.

- (24) Medlemsstaternas skyldighet att rapportera om genomförandet av detta direktiv och kommissionens skyldighet att författa en rapport på grundval av de nationella rapporterna bör utgöra en möjlighet att bedöma och utvärdera de olika aspekterna av genomförandet av detta direktiv liksom av dess ändamålsenlighet. Det föreligger ett antal relevanta skyldigheter avseende rapportering på internationell nivå, till exempel rapporterna med anledning av konventionen om kärnsäkerhet, och resultaten av dessa kan komma att användas för utvärderingen av genomförandet av detta direktiv. Dessutom bör ytterligare rapporteringskrav fastställas enligt detta direktiv med anledning av resultaten av de tematiska inbördes granskningarna av kärntekniska anläggningar. I syfte att förenkla lagstiftningen och minska den administrativa bördan bör rapporteringsskyldigheten för medlemsstaterna därför göras mindre betungande när det gäller både frekvensen och innehållet i rapporterna.
- (25) I linje med en riskanpassad reglering beror genomförandet av bestämmelserna i detta direktiv på vilka typer av kärntekniska anläggningar som finns på den berörda medlemsstatens territorium. Därför bör medlemsstaterna, vid genomförandet av dessa bestämmelser, beakta den potentiella omfattningen av och beskaffenheten hos riskerna med de kärntekniska anläggningar som de planerar eller driver. Den riskanpassade regleringen bör i

synnerhet beröra de medlemsstater som bara har ett litet lager av kärnämnen och radioaktivt material, t.ex. de som är kopplade till driften av mindre forskningsreaktorer, vilka i händelse av en allvarlig olycka inte skulle ge upphov till konsekvenser som är jämförbara med dem som kärnkraftverk kan ge upphov till.

- (26) Bestämmelserna i detta direktiv, som är nära knutna till förekomsten av kärntekniska anläggningar, nämligen de som rör tillståndshavarens skyldigheter, de nya särskilda kraven för kärntekniska anläggningar och bestämmelserna om krisberedskap och krishantering på förläggningsplatsen i nödsituationer, bör inte vara tillämpliga på medlemsstater som inte har några kärntekniska anläggningar. Bestämmelserna i detta direktiv bör införlivas och genomföras på ett proportionellt sätt med avseende på nationella förhållanden och med hänsyn till att dessa medlemsstater inte har några kärntekniska anläggningar, samtidigt som kärnsäkerheten på lämpligt sätt uppmärksammas av regering eller behöriga myndigheter.
- (27) Enligt direktiv 2009/71/Euratom är medlemsstaterna skyldiga att införa och upprätthålla ett nationellt rättsligt, föreskrivande och organisatoriskt ramverk för säkerheten vid kärntekniska anläggningar. Medlemsstaterna bestämmer själva hur bestämmelserna i det nationella ramverket antas och genom vilka styrmedel de tillämpas.
- (28) I enlighet med den gemensamma politiska förklaringen från medlemsstaterna och kommissionen om förklarande dokument av den 28 september 2011, har medlemsstaterna åtagit sig att, i de fall detta är berättigat, låta anmälan av införlivandeåtgärder åtföljas av ett eller flera dokument som förklarar förhållandet mellan de olika delarna i direktivet och motsvarande delar i de nationella instrumenten för införlivande. Med avseende på detta direktiv anser lagstiftaren att översändandet av sådana dokument är berättigat.
- (29) Direktiv 2009/71/Euratom bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Direktiv 2009/71/Euratom ska ändras på följande sätt:

1. Rubriken till kapitel 1 ska ersättas med följande:

”SYFTE, TILLÄMPNINGSSOMRÅDE OCH DEFINITIONER”.

2. Artikel 2 ska ändras på följande sätt:

- a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. Detta direktiv är tillämpligt på alla civila kärntekniska anläggningar som för sin drift kräver ett tillstånd.”

- b) Punkt 3 ska ersättas med följande:

”3. Detta direktiv kompletterar de grundläggande normer som avses i artikel 30 i fördraget med avseende på säkerheten vid kärntekniska anläggningar och påverkar inte tillämpningen av befintlig gemenskapslagstiftning om hälsoskydd för arbetstagare och allmänheten mot de faror som uppstår till följd av joniserande strålning, och i synnerhet inte rådets direktiv 2013/59/Euratom (\*).”

(\* Rådets direktiv 2013/59/Euratom av den 5 december 2013 om fastställande av grundläggande säkerhetsnormer för skydd mot de faror som uppstår till följd av exponering för joniserande strålning, och om upphävande av direktiven 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom och 2003/122/Euratom (EUT L 13, 17.1.2014, s.1).”

3. Artikel 3 ska ändras på följande sätt:

- a) Punkt 1 a ska ersättas med följande:

”a) kärnkraftverk, anrikningsanläggning, anläggning för tillverkning av kärnbränsle, uppberedningsanläggning, forskningsreaktor, anläggning för förvaring av använt bränsle och”

- b) Följande punkter ska läggas till:

”6. *olycka*: oavsiktlig händelse vars konsekvenser, eller potentiella konsekvenser, är betydande från strålskydds- eller kärnsäkerhetssynpunkt.

7. *tillbud*: oavsiktlig händelse vars konsekvenser, eller potentiella konsekvenser, inte är försumbara från strålskydds- eller kärnsäkerhetssynpunkt.



8. *onormal drift*: driftsförhållanden som avviker från den normala driften och som förväntas inträffa minst en gång under anläggningens operativa livslängd, men som mot bakgrund av de tillämpliga konstruktionsbestämmelserna varken orsakar några betydande skador på komponenter av vikt för säkerheten eller leder till olyckstillstånd.
  9. *konstruktionsgrund*: de tillstånd och händelser som, utifrån fastställda krav, uttryckligen har beaktats vid konstruktionen, inklusive uppgraderingar av en kärnteknisk anläggning så att den förmår motstå dessa tillstånd och händelser utan att överskrida de tillåtna gränserna för de uppgifter som säkerhetssystemen är byggda för.
  10. *konstruktionsstyrande olycka*: olyckstillstånd mot vilket en kärnteknisk anläggning är konstruerad utifrån fastställda konstruktionsvillkor, och för vilka skador på bränslet, i förekommande fall, och utsläpp av radioaktivt material hålls inom tillåtna gränser.
  11. *allvarligt tillstånd*: tillstånd som är allvarligare än tillstånd i förhållande till konstruktionsstyrande olyckor; sådana tillstånd kan orsakas av multipla fel, till exempel fullständig utslagning av alla stråk i ett säkerhetssystem eller av en ytterst osannolik händelse.”
4. I kapitel 2 ska följande rubrik införas efter rubriken ”SKYLDIGHETER”:

”AVSNITT 1

**Allmänna skyldigheter”.**

5. Artikel 4.1 ska ersättas med följande:

”1. Medlemsstaterna ska införa och upprätthålla ett nationellt rättsligt, föreskrivande och organisatoriskt ramverk (nedan kallat *nationellt ramverk*) för kärnsäkerheten vid kärntekniska anläggningar. Det nationella ramverket ska särskilt innehålla bestämmelser om följande:

- a) Fördelning av ansvar och samordning mellan relevanta statliga myndigheter.
- b) Nationella kärnsäkerhetskrav som ska omfatta samtliga stadier av kärntekniska anläggningars livscykel.
- c) Ett system för tillståndsgivning och förbud mot drift av kärntekniska anläggningar utan tillstånd.
- d) Ett system för kärnsäkerhetstillsyn som utförs av den behöriga tillsynsmyndigheten.
- e) Effektiva och proportionella åtgärder för efterlevnad, inbegripet, där så är lämpligt, avhjälpande åtgärder eller tillfälligt avbrytande av drift och ändring eller återkallelse av ett tillstånd.

Fastställandet av hur de nationella kärnsäkerhetskrav som avses i led b antas och genom vilka instrument de tillämpas kvarstår inom medlemsstaternas behörighet.”

6. I artikel 5 ska punkterna 2 och 3 ersättas med följande:

”2. Medlemsstaterna ska säkerställa att den behöriga tillsynsmyndigheten står fri från otillbörlig påverkan i sitt beslutsfattande. För detta ändamål ska medlemsstaterna säkerställa att det nationella ramverket innehåller krav på att den behöriga tillsynsmyndigheten

- a) är funktionellt åtskild från alla andra organ eller organisationer som främjar eller utnyttjar kärnenergi och inte begär eller tar emot instruktioner från något sådant organ eller någon sådan organisation när den utför sina tillsynsuppgifter,
- b) fattar tillsynsbeslut som grundar sig på välgrundade och transparenta krav gällande kärnsäkerhet,
- c) ges särskilt avsedda och lämpliga anslag så att den kan utföra sina tillsynsuppgifter i såsom de definieras i det nationella ramverket och ansvarar för genomförandet av den budget den tilldelats,
- d) har ett lämpligt antal medarbetare med de kvalifikationer, de erfarenheter och den expertis som krävs för att uppfylla dess skyldigheter; myndigheten får utnyttja externa vetenskapliga och tekniska resurser och expertis till stöd för sina tillsynsuppgifter,

- e) fastställer rutiner för att förebygga och lösa eventuella intressekonflikter,
- f) tillhandahåller kärnsäkerhetsrelaterad information utan krav på godkännande från något annat organ eller någon annan organisation, förutsatt att detta inte äventyrar andra överordnade intressen, såsom säkerhetsskydd, i enlighet med relevant lagstiftning eller internationella instrument.

3. Medlemsstaterna ska säkerställa att den behöriga tillsynsmyndigheten ges de rättsliga befogenheter som krävs för att den ska kunna fullgöra sina skyldigheter i samband med det nationella ramverk som beskrivs i artikel 4.1. För detta ändamål ska medlemsstaterna säkerställa att det nationella ramverket anförtror de behöriga tillsynsmyndigheterna följande centrala tillsynsuppgifter:

- a) Föreslå och definiera eller delta i definitionen av nationella kärnsäkerhetskrav.
- b) Kräva att tillståndshavaren uppfyller och visar på överensstämmelse med de nationella kärnsäkerhetskraven och villkoren för tillståndet i fråga.
- c) Verifiera att tillståndshavaren uppfyller kraven genom utvärderingar och inspektioner.
- d) Föreslå och vidta effektiva och proportionella åtgärder för efterlevnad.”

7. Artiklarna 6, 7 och 8 ska ersättas med följande:

”Artikel 6

#### **Tillståndshavare**

Medlemsstaterna ska säkerställa att följande krav ställs enligt det nationella ramverket:

- a) Tillståndshavaren ska ha det primära ansvaret för kärnsäkerheten vid en kärnteknisk anläggning. Detta ansvar ska inte få delegeras och ska innefatta ansvar för entreprenörers och underleverantörers verksamhet, om denna verksamhet kan påverka kärnsäkerheten vid en kärnteknisk anläggning.
- b) Den som ansöker om tillstånd ska lämna in en säkerhetsredovisning. Dess omfattning och utförlighet ska stå i proportion till riskernas potentiella omfattning och natur, med avseende på den kärntekniska anläggningen i fråga och förlägningsplatsen för denna.
- c) Tillståndshavare ska regelbundet utvärdera, kontrollera och så långt det rimligen är praktiskt genomförbart kontinuerligt förbättra kärnsäkerheten vid sina kärntekniska anläggningar på ett systematiskt och verifierbart sätt. Detta ska omfatta verifiering av att åtgärder är vidtagna för att förhindra olyckor och mildra konsekvenserna av olyckor, inbegripet verifiering av tillämpningen av bestämmelserna om djupförsvar.
- d) Tillståndshavare ska upprätta och tillämpa ledningssystem som vederbörligen prioriterar kärnsäkerheten.
- e) Tillståndshavare ska se till att det finns lämpliga förfaranden och arrangemang för krisberedskap och krishantering på förlägningsplatsen, bland annat haveriinstruktioner för hantering av allvarliga olyckor eller motsvarande arrangemang, så att olyckor kan hanteras på ett effektivt sätt och konsekvenserna förebyggas eller mildras. Dessa ska framför allt
  - i) vara förenliga med andra driftsinstruktioner och med jämna mellanrum tränas för att verifiera att de är ändamålsenliga,
  - ii) vara tillämpliga på olyckor och allvarliga olyckor som kan inträffa i alla driftlägen och sådana olyckor som omfattar eller påverkar flera enheter samtidigt,
  - iii) innehålla förfaranden för mottagande av extern hjälp,
  - iv) regelbundet ses över och uppdateras, med beaktande av erfarenheterna från övningarna och de lärdomar som dragits av olyckor.
- f) Tillståndshavare ska sörja för och upprätthålla dels de ekonomiska resurser, dels de personella resurser med lämpliga kvalifikationer och färdigheter som krävs för att de ska kunna fullgöra sina skyldigheter med hänsyn till kärnsäkerheten vid en kärnteknisk anläggning. Tillståndshavare ska även se till att entreprenörer och underleverantörer som står under deras ansvar och vars verksamheter kan påverka kärnsäkerheten vid en kärnteknisk anläggning har de personella resurser med lämpliga kvalifikationer och färdigheter som krävs för att kunna fullgöra sina skyldigheter.

*Artikel 7***Expertis och färdigheter på kärnsäkerhetsområdet**

Medlemsstaterna ska säkerställa att det nationella ramverket innehåller krav på samtliga parter att arrangera utbildning för personal som ansvarar för kärnsäkerheten vid kärntekniska anläggningar, för att erhålla, bibehålla och vidareutveckla expertis och färdigheter på kärnsäkerhetsområdet samt krisberedskap och krishantering på förläggningsplatsen.

*Artikel 8***Öppenhet och insyn**

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att nödvändig information om kärnsäkerheten vid en kärnteknisk anläggning och om tillsynen av denna görs tillgänglig för arbetstagare och allmänhet, med särskild hänsyn till lokala myndigheter, befolkning och berörda personer i närheten av en kärnteknisk anläggning. Denna skyldighet inbegriper säkerställande av att den behöriga tillsynsmyndigheten och tillståndshavarna, inom sina respektive ansvarsområden, inom ramen för sin kommunikationspolicy tillhandahåller

- a) information om normala driftsförhållanden vid kärntekniska anläggningar till arbetstagare och allmänhet, samt
- b) snabb information vid incidenter och olyckor till arbetstagare och allmänhet och till behöriga tillsynsmyndigheter i andra medlemsstater i närheten av den kärntekniska anläggningen.

2. Informationen ska göras tillgänglig för allmänheten i enlighet med relevant lagstiftning och internationella instrument, förutsatt att detta inte äventyrar andra överordnade intressen, såsom säkerhetsskydd, i enlighet med nationell lagstiftning eller internationella instrument.

3. Medlemsstaterna ska, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5.2, säkerställa att den behöriga tillsynsmyndigheten på lämpligt sätt deltar i samarbeten om kärnsäkerhet vid kärntekniska anläggningar med behöriga tillsynsmyndigheter i andra medlemsstater i närheten av en kärnteknisk anläggning, bland annat genom informationsutbyte och/eller informationsdelning.

4. Medlemsstaterna ska säkerställa att allmänheten ges lämpliga möjligheter att aktivt delta i beslutsprocessen gällande tillståndsprövning av kärntekniska anläggningar, i enlighet med relevant lagstiftning och internationella instrument.”

8. Följande avsnitt ska införas efter artikel 8:

”AVSNITT 2

**Särskilda skyldigheter***Artikel 8a***Kärnsäkerhetsmål för kärntekniska anläggningar**

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att det nationella ramverket för kärnsäkerhet innehåller krav på att kärntekniska anläggningar ska konstrueras, lokaliseras, uppföras, tas i drift, drivas och avvecklas med målet att förebygga olyckor samt minska följderna vid en eventuell olycka och förhindra

- a) radioaktiva utsläpp i ett tidigt skede vilka skulle kräva nödåtgärder utanför anläggningen som på grund av tidsbrist inte skulle kunna vidtas,
- b) stora radioaktiva utsläpp som skulle kräva skyddsåtgärder som inte kan begränsas i tid och rum.

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att det nationella ramverket innehåller krav på att det mål som fastställs i punkt 1

- a) tillämpas på kärntekniska anläggningar för vilka tillstånd för uppförande beviljas för första gången efter den 14 augusti 2014,
- b) används som referens för ett genomförande inom rimlig tid av rimligen praktiskt genomförbara säkerhetsförbättringar av befintliga kärntekniska anläggningar, inbegripet inom ramen för de periodiska säkerhetsbedömningar som fastställs i artikel 8c b.

*Artikel 8b***Uppfyllandet av kärnsäkerhetsmålet för kärntekniska anläggningar**

1. För att uppnå de kärnsäkerhetsmål som anges i artikel 8a, ska medlemsstaterna säkerställa att det nationella ramverket innehåller krav på att det ska tillämpas, om djupförsvar är tillämpligt, för att säkerställa att

- a) effekter av extrema externa naturfenomen och oavsiktliga mänskligt orsakade risker minimeras,
- b) onormal drift och fel förebyggs,
- c) onormal drift hanteras och fel upptäcks,
- d) olyckor inom konstruktionsbasen hanteras,
- e) allvarliga tillstånd hanteras, vilket inbegriper förhindrande av olyckors eskalering och mildrande av konsekvenser av allvarliga olyckor,
- f) de organisationsstrukturer som avses i artikel 8d.1 har inrättats.

2. För att uppnå det kärnsäkerhetsmål som fastställs i artikel 8a ska medlemsstaterna säkerställa att det nationella ramverket kräver att den behöriga tillsynsmyndigheten och tillståndshavaren vidtar åtgärder för att främja och stärka en effektiv kärnsäkerhetskultur. Dessa åtgärder innefattar särskilt

- a) ledningssystem som vederbörligen prioriterar kärnsäkerhet och som på alla personal- och ledningsnivåer främjar möjligheten att ifrågasätta det faktiska genomförandet av relevanta säkerhetsprinciper och säkerhetsrutiner samt att inom rimlig tid rapportera om säkerhetsfrågor i enlighet med artikel 6 d,
- b) arrangemang hos tillståndshavaren för registrering, utvärdering och dokumentation av intern och extern driftserfarenhet av betydelse för säkerheten,
- c) en skyldighet för tillståndshavaren att till den behöriga tillsynsmyndigheten rapportera händelser med potentiellt påverkan på kärnsäkerheten, och
- d) att arrangera utbildning i enlighet med artikel 7.

*Artikel 8c***Inledande bedömning och periodisk säkerhetsbedömning**

Medlemsstaterna ska säkerställa att det nationella ramverket kräver att

- a) beviljande av tillstånd att uppföra en kärnteknisk anläggning eller driva en kärnteknisk anläggning grundar sig på en lämplig bedömning av den specifika anläggningen och dess förlägningsplats som ska innefatta en säkerhetsredovisning i enlighet med de nationella kärnsäkerhetskrav som grundar sig på målet i artikel 8a,
- b) tillståndshavaren under tillsyn av den nationella behöriga tillsynsmyndigheten systematiskt och regelbundet, minst vart tionde år, ska utvärdera säkerheten på den kärntekniska anläggningen i enlighet med vad som fastställs i artikel 6 c. Syftet med denna säkerhetsutvärdering ska vara att säkerställa att den nuvarande konstruktionsbasen är uppfylld och identifiera ytterligare förbättringar av säkerheten genom att ta hänsyn till frågor rörande åldrande, driftserfarenheter, de senaste forskningsresultaten och utvecklingen av internationella standarder, med målet i artikel 8a som utgångspunkt.

*Artikel 8d***Krisberedskap och krishantering inom förlägningsplatsen**

1. Utan att det påverkar bestämmelserna i rådets direktiv 2013/59/Euratom ska medlemsstaterna säkerställa att det nationella ramverket kräver att en organisationsstruktur för krisberedskap och krishantering på förlägningsplatsen inrättas samt att den tydliggör ansvarsfördelning av ansvaret och samordning mellan tillståndshavaren, samt behöriga myndigheter och organisationer, med beaktande av samtliga faser vid en nödsituation.

2. Medlemsstaterna ska säkerställa konsekvens och kontinuitet mellan krisberedskap och krishantering på förlägningsplatsen som krävs i det nationella ramverket samt andra arrangemang för krisberedskap och krishantering som krävs inom ramen för direktiv 2013/59/Euratom.”

9. Följande kapitel ska införas efter artikel 8d:

"KAPITEL 2a

#### **INBÖRDES GRANSKNINGAR OCH RAPPORTERING**

*Artikel 8e*

##### **Inbördes granskning**

1. Medlemsstaterna ska minst vart tionde år anordna återkommande självutvärderingar av sina nationella ramverk och behöriga tillsynsmyndigheter samt inbjuda till en internationell inbördes granskning av relevanta delar av sina nationella ramverk och behöriga tillsynsmyndigheter, i syfte att fortlöpande förbättra kärnsäkerheten. Resultaten av sådan inbördes granskning ska när de blivit tillgängliga rapporteras till medlemsstaterna och kommissionen.

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att

- a) det på ett samordnat sätt görs en nationell bedömning på grundval av ett särskilt tema med koppling till kärnsäkerhet för de relevanta kärntekniska anläggningarna på deras territorium,
- b) alla andra medlemsstater, och kommissionen som observatör, på ett samordnat sätt inbjuds att delta i den inbördes granskningen av den nationella bedömning som avses i punkt a,
- c) lämpliga uppföljningsåtgärder vidtas på ett samordnat sätt av de relevanta resultaten från den inbördes granskningen,
- d) relevanta rapporter offentliggörs på ett samordnat sätt om det ovannämnda förfarandet och huvudresultaten, när resultaten blivit tillgängliga.

3. Medlemsstaterna ska säkerställa att åtgärder vidtas för att den första tematiska inbördes granskningen ska kunna inledas 2017 och för att de efterkommande tematiska inbördes granskningarna ska kunna genomföras minst vart sjätte år därefter.

4. Om en olycka leder till att det krävs krisinsatser utanför anläggningen eller åtgärder för skydd av allmänheten ska den berörda medlemsstaten säkerställa att man utan dröjsmål bjuder in till en internationell inbördes granskning."

10. Artikel 9 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna ska förelägga kommissionen en rapport om genomförandet av detta direktiv första gången senast den 22 juli 2014 och därefter senast den 22 juli 2020."

b) Punkt 3 ska utgå:

11. Efter artikel 10.1 ska följande punkt läggas till:

"1a. Skyldigheterna i fråga om införlivandet och genomförandet av artiklarna 6, 8a, 8b, 8c och 8d ska inte vara tillämpliga på medlemsstater som inte har några kärntekniska anläggningar, såvida dessa länder inte beslutar om att utveckla verksamhet som rör kärntekniska anläggningar för vilka tillstånd krävs enligt deras jurisdiktion."

##### *Artikel 2*

1. Medlemsstaterna ska sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 15 augusti 2017. De ska genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv samt eventuella senare ändringar av dessa bestämmelser.

*Artikel 3*

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 4*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 8 juli 2014.

*På rådets vägnar*

P.C. PADOAN

*Ordförande*

---

# BESLUT

## RÅDETS BESLUT 2014/496/GUSP

av den 22 juli 2014

### om de aspekter av utbyggnaden, driften och användningen av det europeiska globala systemet för satellitnavigering som påverkar säkerheten i Europeiska unionen och om upphävande av gemensam åtgärd 2004/552/Gusp

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 28,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Det europeiska globala systemet för navigering (GNSS) utgör en känslig infrastruktur, särskilt med anledning av dess strategiska dimension, regionala och globala täckning samt mångsidiga användning, och utbyggnaden och användningen av den kan påverka säkerheten i Europeiska unionen och dess medlemsstater.
- (2) Om en internationell situation kräver en operativ insats av unionen och om driften av GNSS kunde påverka säkerheten i Europeiska unionen eller dess medlemsstater eller vid hot mot driften av systemet bör rådet besluta om vilka nödvändiga åtgärder som ska vidtas.
- (3) Av denna anledning antog rådet den 12 juli 2004 gemensam åtgärd 2004/552/Gusp <sup>(1)</sup>.
- (4) Efter ikraftträdandet av Lissabonfördraget överfördes de uppdrag och det ansvar, som förut låg hos generalsekretären för Europeiska unionens råd/den höga representanten, till unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (den höga representanten).
- (5) Framstegen med utvecklingen, inledningen av utbyggnaden och det förestående påbörjandet av användningen av det system som inrättats genom Galileoprogrammet kräver att det förfarande som fastställs i gemensam åtgärd 2004/552/Gusp anpassas.
- (6) Rådet och den höga representanten bör från Europeiska byrån för GNSS (GSA), medlemsstaterna och kommissionen erhålla information och sakkunskap om huruvida en händelse med anknytning till systemet utgör ett hot mot unionen, medlemsstaterna eller själva GNSS. Därutöver kan även tredjestater tillhandahålla sådan information.
- (7) De respektive rollerna för rådet, den höga representanten, GSA i egenskap av huvudman för säkerhetsövervakningscentrumet för Galileo (GSMC) och medlemsstaterna bör klargöras inom kedjan för operativt ansvar som ska upprättas i syfte att reagera på ett hot mot unionen, medlemsstaterna eller GNSS.
- (8) I detta hänseende återfinns de grundläggande referenserna till hot i redovisningen av systemspecifika säkerhetskrav, som innehåller de huvudsakliga generiska hot som ska hanteras av GNSS i dess helhet, samt systemsäkerhetsplanen, som innefattar det register över säkerhetsrisker som inrättats under förfarandet för säkerhetsackreditering. Dessa kommer att tjäna som referenser för att identifiera hot som specifikt ska hanteras genom detta beslut och för att komplettera de operativa förfarandena för genomförandet av detta beslut.

<sup>(1)</sup> Rådets gemensamma åtgärd 2004/552/Gusp av den 12 juli 2004 om de aspekter av driften av det europeiska systemet för satellitbaserad radionavigation som kan påverka säkerheten i Europeiska unionen (EUT L 246, 20.7.2004, s. 30).

- (9) I brådskande fall kan beslut komma att behöva fattas inom mycket få timmar från det att informationen om hotet mottogs.
- (10) Om omständigheterna inte tillåter rådet att fatta ett beslut i syfte att avvärja ett hot eller begränsa allvarlig skada för unionens eller en eller flera av dess medlemsstaters väsentliga intressen, bör den höga representanten ges befogenhet att vidta nödvändiga provisoriska åtgärder.
- (11) Styrningen av de europeiska GNSS ändrades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 <sup>(1)</sup> och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1285/2013 <sup>(2)</sup>. I artikel 14 i förordning (EU) nr 1285/2013 fastställs särskilt att GSA ska säkerställa GSMC:s drift.
- (12) Genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 512/2014 <sup>(3)</sup> tilldelas den verkställande direktören för GSA ansvaret för att se till att GSA, som huvudman för GSMC, kan följa de anvisningar som ges i gemensam åtgärd 2004/552/Gusp, ersatt av detta beslut. I Europaparlamentets och rådets beslut nr 1104/2011/EU <sup>(4)</sup> anges dessutom föreskrifter för medlemsstaternas, rådets, kommissionens, Europeiska utrikestjänstens, unionens organs, tredjestaters och internationella organisationers tillträde till den offentliga reglerade tjänst (PRS) som tillhandahålls genom det globala system för satellitnavigering som inrättats genom Galileoprogrammet och där klargörs också GSMC:s roll vid genomförandet av detta beslut med avseende på PRS. I artikel 6 i beslut nr 1104/2011/EU definieras GSMC särskilt som det operativa gränssnittet mellan de behöriga PRS-myndigheterna, rådet och den höga representanten samt kontrollcentrumen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

I detta beslut fastställs vilket ansvar som rådet och den höga representanten ska ha för att avvärja ett hot mot säkerheten i unionen eller en eller flera medlemsstater eller att begränsa allvarlig skada för unionens eller en eller flera medlemsstaters väsentliga intressen som följer av utbyggnaden, driften eller användningen av det europeiska globala systemet för satellitnavigering, särskilt till följd av en internationell situation som kräver insatser från unionens sida eller vid ett hot mot driften av själva systemet eller dess tjänster.

#### Artikel 2

Vid ett sådant hot ska medlemsstaterna, kommissionen eller GSA, beroende på vad som är tillämpligt, omedelbart informera rådet och den höga representanten om alla fakta som de har till sitt förfogande och som de anser vara relevanta.

#### Artikel 3

1. På förslag av den höga representanten ska rådet enhälligt besluta om nödvändiga anvisningar till GSA.
2. GSA och kommissionen ska bistå rådet med rådgivning om vilka eventuella ytterligare konsekvenser de anvisningar som rådet avser att utfärda kan få för GNSS.
3. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) ska vid behov lämna ett yttrande till rådet om eventuella förslag till anvisningar.

#### Artikel 4

1. Om situationen är så akut att omedelbara åtgärder måste vidtas innan rådet har fattat ett beslut enligt artikel 3.1, ska den höga representanten ha befogenhet att utfärda de nödvändiga provisoriska anvisningarna till GSA. Den höga representanten får instruera den verkställande generalsekreteraren eller en av de biträdande generalsekreterarna för Europeiska utrikestjänsten att utfärda sådana instruktioner till GSA. Den höga representanten ska omedelbart underrätta rådet och kommissionen om alla anvisningar som utfärdas i enlighet med denna punkt.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 av den 9 juli 2008 om det fortsatta genomförandet av de europeiska satellitnavigeringsprogrammen (Egnos och Galileo) (EUT L 196, 24.7.2008, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1285/2013 av den 11 december 2013 om uppbyggnad och drift av de europeiska satellitnavigeringssystemen och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 876/2002 och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 1).

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 512/2014 av den 16 april 2014 om ändring av förordning (EU) nr 912/2010 om inrättande av Europeiska byrån för GNSS (EUT L 150, 20.5.2014, s. 72).

<sup>(4)</sup> Europaparlamentets och rådets beslut nr 1104/2011/EU av den 25 oktober 2011 om närmare föreskrifter för tillträde till den offentliga reglerade tjänst som erbjuds via det globala system för satellitnavigering som inrättats genom Galileoprogrammet (EUT L 287, 4.11.2011, s. 1).



2. Rådet ska så snabbt som möjligt fatta beslut om att bekräfta, komplettera eller ändra den höga representantens provisoriska anvisningar.
3. Den höga representanten ska fortlöpande se över sina provisoriska anvisningar och ändra dem vid behov eller återkalla dem om omedelbara åtgärder inte längre är påkallade. De provisoriska anvisningarna ska i alla händelser löpa ut fyra veckor efter utfärdandet eller efter ett beslut av rådet i enlighet med punkt 2.

#### Artikel 5

Inom sex månader från antagandet av detta beslut ska den höga representanten, med bistånd av experter från medlemsstaterna, utarbeta nödvändiga operativa förfaranden för det praktiska genomförandet av de bestämmelser som fastställs i detta beslut och lägga fram dem för Kusp för godkännande. Fullständiga operativa förfaranden ska föreläggas Kusp för godkännande inom ett år från antagandet av detta beslut. De operativa förfarandena ska ses över och uppdateras av Kusp åtminstone vartannat år.

#### Artikel 6

1. I enlighet med tidigare internationella avtal som unionen eller unionen och dess medlemsstater har ingått inklusive dem om beviljande av tillträde till PRS, i enlighet med artikel 3.5 i beslut 1104/2011/EU, ska den höga representanten ha befogenhet att ingå administrativa arrangemang med tredjestater för samarbete inom ramen för detta beslut. Dessa arrangemang ska godkännas av rådet genom ett enhälligt beslut.
2. Om dessa arrangemang kräver tillgång till säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter, ska utlämnandet eller utbytet av säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter godkännas i enlighet med de tillämpliga säkerhetsbestämmelserna.

#### Artikel 7

Rådet ska se över och vid behov ändra de regler och förfaranden som fastställs i detta beslut senast tre år efter den dag då det antas eller på begäran av en medlemsstat eller till följd av eventuella åtgärder som vidtas i enlighet med artikel 3.

#### Artikel 8

Medlemsstaterna ska i förekommande fall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa genomförandet av detta beslut inom sina respektive ansvarsområden, i enlighet med bland annat artikel 28 i förordning (EU) nr 1285/2013. För detta ändamål ska medlemsstaterna utse kontaktpunkter som ska ge stöd vid den operativa hanteringen av ett hot. Dessa kontaktpunkter kan vara fysiska eller juridiska personer.

#### Artikel 9

Gemensam åtgärd 2004/552/Gusp ska upphöra att gälla.

#### Artikel 10

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 22 juli 2014.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT**

av den 23 juli 2014

**om åtgärder för att förhindra introduktion i och spridning inom unionen av *Xylella fastidiosa* (Well och Raju)**

[delgivet med nr C(2014) 5082]

(2014/497/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 16.3 fjärde meningen, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen antog genomförandebeslut 2014/87/EU <sup>(2)</sup> vad gäller åtgärder för att förhindra spridning av *Xylella fastidiosa* (Well och Raju) (nedan kallad *den angivna skadegöraren*) inom unionen.
- (2) Sedan det beslutet antogs har de italienska myndigheterna genomfört undersökningar i de angripna områdena och de angränsande områdena med avseende på förekomsten av den angivna skadegöraren och dess karaktär. De preliminära resultaten av dessa undersökningar är tillräckliga för att göra det möjligt att anta mer konkreta åtgärder.
- (3) De italienska myndigheternas undersökningar och de tillgängliga vetenskapliga och tekniska beläggen har bekräftat att växter av *Catharanthus* G. Don, *Nerium* L., *Olea* L., *Prunus* L. och *Vinca* L. är värdväxter för den angivna skadegöraren. Med beaktande av de tillgängliga beläggen är det troligt att även växter av *Malva* L., *Portulaca* L., *Quercus* L. och *Sorghum* L. kan vara värdväxter för skadegöraren. Åtgärderna bör därför gälla för växter avsedda för plantering, utom fröer, av *Catharanthus* G. Don, *Nerium* L., *Olea* L., *Prunus* L., *Vinca* L., *Malva* L., *Portulaca* L., *Quercus* L. och *Sorghum* L. (nedan kallade *de angivna växterna*).
- (4) Villkor bör fastställas för införsel av de angivna växterna till unionen från tredjeländer där det är känt att den angivna skadegöraren förekommer. Särskilda krav bör antas för registrering av, övervakning av och status hos produktionsplatser samt för kontroll, provtagning, testning och transport av de angivna växterna, i syfte att säkerställa att växter som förs in till unionen är fria från den angivna skadegöraren.
- (5) Det är troligare att de angivna växter som har odlats under åtminstone en del av sin livstid i ett avgränsat område eller som har förflyttats genom ett sådant område har infekterats med den angivna skadegöraren än andra växter. Förflyttningen av dessa växter bör därför omfattas av särskilda krav. Dessa krav bör likna de krav som gäller för de angivna växter som förs in från tredjeländer där det är känt att den angivna skadegöraren förekommer.
- (6) Medlemsstaterna bör genomföra årliga undersökningar med avseende på förekomsten av den angivna skadegöraren på sina respektive territorier för att förhindra att den introduceras och sprids.
- (7) För att säkerställa att åtgärder mot den potentiella förekomsten av den angivna skadegöraren vidtas så snabbt som möjligt bör den person som eventuellt får kännedom om förekomsten av skadegöraren informera medlemsstaterna om detta. För att säkerställa att berörda parter vidtar lämpliga åtgärder bör medlemsstaterna dessutom informera berörda professionella aktörer om den potentiella förekomsten av den angivna skadegöraren på deras respektive territorier och om de åtgärder som bör vidtas.
- (8) Medlemsstaterna bör upprätta avgränsade områden och vidta nödvändiga åtgärder för att utrota den angivna skadegöraren och förhindra att den sprids. Dessa avgränsade områden bör bestå av en angripen zon och en buffertzon. Buffertzonens bredd bör beräknas med beaktande av risken för att den angivna skadegöraren sprider sig till andra områden.

<sup>(1)</sup> EGT L 169, 10.7.2000, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandebeslut 2014/87/EU av den 13 februari 2014 om åtgärder för att förhindra spridning av *Xylella fastidiosa* (Well och Raju) inom unionen (EUT L 45, 15.2.2014, s. 29).

- (9) Om det inte verkar nödvändigt att upprätta ett avgränsat område för att eliminera den angivna skadegöraren, bör den berörda medlemsstaten ha möjlighet att inte omedelbart upprätta ett avgränsat område. Medlemsstaten bör i så fall eliminera den angivna skadegöraren på de växter där den först påvisades och genomföra en undersökning för att fastställa om ytterligare växter har infekterats.
- (10) Särskilda åtgärder bör fastställas för att säkerställa att den berörda skadegöraren utrotas där den har påvisats.
- (11) Av tydlighetskäl bör genomförandebeslut 2014/87/EU upphävas.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

#### Definitioner

I detta beslut avses med

- a) *angivna växter*: alla växter avsedda för plantering, utom fröer, av *Catharanthus* G. Don, *Nerium* L., *Olea* L., *Prunus* L., *Vinca* L., *Malva* L., *Portulaca* L., *Quercus* L. och *Sorghum* L.,
- b) *angiven skadegörare*: *Xylella fastidiosa* (Well och Raju).

#### Artikel 2

#### Införsel till unionen av angivna växter med ursprung i tredjeländer där det är känt att den angivna skadegöraren förekommer

Angivna växter med ursprung i tredjeländer där det är känt att den angivna skadegöraren förekommer får endast föras in till unionen om de uppfyller följande villkor:

- a) De uppfyller de särskilda krav för införsel som fastställs i avsnitt 1 i bilaga I.
- b) Vid införsel till unionen har de kontrollerats av det ansvariga officiella organet i enlighet med avsnitt 2 i bilaga I med avseende på förekomsten av den angivna skadegöraren.
- c) Varken förekomst av eller symtom på den angivna skadegöraren konstaterades vid kontrollen i enlighet med avsnitt 2 i bilaga I.

#### Artikel 3

#### Förflyttning av angivna växter inom unionen

De angivna växter som har odlats under åtminstone en del av sin livstid i ett avgränsat område som upprättats i enlighet med artikel 7, eller som har förflyttats genom ett sådant område, får endast förflyttas till och inom andra områden än angränsade zoner om de uppfyller villkoren i bilaga II.

#### Artikel 4

#### Undersökningar av den angivna skadegöraren

1. Medlemsstaterna ska på sina respektive territorier årligen genomföra undersökningar med avseende på förekomsten av den angivna skadegöraren på de angivna växterna och på andra möjliga värdväxter.

Undersökningarna ska genomföras av det ansvariga officiella organet eller under officiell tillsyn av det ansvariga officiella organet. De ska bestå av visuella undersökningar och, vid misstanke om infektion med den angivna skadegöraren, av provtagning och testning. Undersökningarna ska bygga på vedertagna vetenskapliga och tekniska principer samt genomföras vid tidpunkter som lämpar sig för att möjliggöra påvisande av den angivna skadegöraren.

Undersökningarna ska beakta tillgängliga vetenskapliga och tekniska belägg, biologin hos den angivna skadegöraren och dess vektorer, förekomsten av och biologin hos angivna växter eller växter som troligen är värdväxter för den angivna skadegöraren och all annan lämplig information om förekomsten av den angivna skadegöraren.

2. Medlemsstaterna ska senast den 31 december varje år anmäla undersökningarnas resultat till kommissionen och övriga medlemsstater.

#### Artikel 5

### Information om den angivna skadegöraren

1. När någon får kännedom om förekomsten av den angivna skadegöraren eller har anledning att misstänka sådan förekomst ska den personen omedelbart underrätta det ansvariga officiella organet om detta.

Det ansvariga officiella organet ska omedelbart registrera sådan information.

2. I förekommande fall ska det ansvariga officiella organet begära att den person som avses i punkt 1 förser organet med all övrig information om förekomsten av den angivna skadegöraren som personen har tillgång till.

#### Artikel 6

### Bekräftelse av förekomst

1. När det ansvariga officiella organet har underrättats om förekomst eller misstänkt förekomst av den angivna skadegöraren på grundval av de undersökningar som avses i artikel 4.1 eller i enlighet med artikel 5, ska organet vidta alla nödvändiga åtgärder för att bekräfta förekomsten.

2. Om förekomsten av den angivna skadegöraren bekräftas i ett område där sådan förekomst tidigare inte varit känd ska den berörda medlemsstaten inom fem arbetsdagar från tidpunkten för bekräftelsen anmäla förekomsten till kommissionen och övriga medlemsstater.

Detsamma ska gälla om den officiella bekräftelsen av förekomsten av den angivna skadegöraren avser en växtart som tidigare inte varit känd som värdväxt. Dessa anmälningar ska göras skriftligen.

3. Medlemsstaterna ska se till att professionella aktörer vars angivna växter kan drabbas av den angivna skadegöraren omedelbart underrättas om förekomsten av den angivna skadegöraren på medlemsstatens territorium samt får kännedom om riskerna och de respektive åtgärder som ska vidtas.

#### Artikel 7

### Avgränsade områden

1. Om resultaten av de undersökningar som avses i artikel 4.1 visar på förekomst av den angivna skadegöraren eller om en sådan förekomst har bekräftats i enlighet med artikel 6.1, ska den berörda medlemsstaten utan dröjsmål avgränsa ett område, nedan kallat *det avgränsade området*.

2. Det avgränsade området ska bestå av en zon där den angivna skadegöraren påvisats, nedan kallad *den angripna zonen*. Denna zon ska fastställas i enlighet med avsnitt 1 i bilaga III. Det avgränsade området ska även bestå av en zon som omger den angripna zonen, nedan kallad *buffertzonen*. Denna zon ska fastställas i enlighet med avsnitt 1 i bilaga III.

3. Medlemsstaterna ska vidta åtgärder i de avgränsade områdena enligt avsnitt 2 i bilaga III.

4. Genom undantag från punkt 1 får medlemsstaterna besluta att inte omedelbart upprätta ett avgränsat område när följande villkor är uppfyllda:

- a) Det finns belägg för att den angivna skadegöraren nyligen har introducerats till området med de växter där den påvisades.
- b) Det finns tecken på att dessa växter redan var infekterade vid införseln till det berörda området.
- c) Inga relevanta vektorer har påvisats i närheten av dessa växter, vilket bevisar att den angivna skadegöraren inte har spridits vidare.

I sådana fall ska medlemsstaten utföra en undersökning för att fastställa om några andra växter har infekterats än de där skadegöraren först påvisades. På grundval av den undersökningen ska medlemsstaten fastställa om ett avgränsat område behöver upprättas. Den berörda medlemsstaten ska underrätta kommissionen och övriga medlemsstater om slutsatserna från undersökningarna samt skälen för att inte upprätta ett avgränsat område.

5. Medlemsstaterna ska fastställa tidsfrister för genomförandet av de åtgärder som anges i punkt 3 och, i förekommande fall, för utförandet av den undersökning som avses i punkt 4.

#### Artikel 8

### Rapportering om åtgärder

1. Medlemsstaterna ska inom 30 dagar efter den anmälan som avses i artikel 6.2 första stycket rapportera till kommissionen och övriga medlemsstater om de åtgärder de har vidtagit eller ämnar vidta i enlighet med artikel 7.3 samt om de tidsfrister som avses i artikel 7.5.

Rapporten ska också innehålla följande:

- a) Information om det avgränsade områdets lokalisering och beskrivning av särdrag som kan vara relevanta för utrotningen av den angivna skadegöraren och för att förhindra dess spridning.
- b) En karta som visar avgränsningen av det avgränsade området.
- c) Information om förekomsten av den angivna skadegöraren och dess vektorer.
- d) Åtgärder för att uppfylla kraven för förflyttning av de angivna växterna inom unionen i artikel 3.

Rapporten ska beskriva de belägg och kriterier som ligger till grund för åtgärderna.

2. Medlemsstaterna ska senast den 31 december varje år delge kommissionen och övriga medlemsstater en rapport som innehåller en uppdaterad version av informationen i punkt 1.

#### Artikel 9

### Upphävande

Genomförandebeslut 2014/87/EU ska upphöra att gälla.

#### Artikel 10

### Adressater

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 23 juli 2014.

På kommissionens vägnar  
Tonio BORG  
Ledamot av kommissionen

## BILAGA I

## KRAV FÖR INFÖRSEL AV ANGIVNA VÄXTER ENLIGT ARTIKEL 2

## AVSNITT 1

## Uttalanden som ska ingå i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii i direktiv 2000/29/EG

1. Angivna växter med ursprung i tredjeländer där det är känt att den angivna skadegöraren förekommer får endast föras in till unionen om de åtföljs av ett sundhetscertifikat enligt artikel 13.1 ii i direktiv 2000/29/EG som uppfyller villkoren i punkt 2 eller 3.
2. Sundhetscertifikatet ska under rubriken "Tilläggsdeklaration" innehålla ett uttalande om att växterna under hela sin livstid har odlats på en produktionsplats som har registrerats och övervakas av den nationella växtskyddsmyndigheten i ursprungslandet och som ligger i ett område som myndigheten i enlighet med relevanta internationella standarder för fytosanitära åtgärder har fastställts vara fritt från skadegörare.

Namnet på det område som är fritt från skadegörare ska anges under rubriken "ursprungsort".

3. Sundhetscertifikatet ska under rubriken "Tilläggsdeklaration" innehålla följande uttalanden:
  - a) De angivna växterna har under hela sin livstid odlats på en produktionsplats som uppfyller följande villkor:
    - i) Den har fastställts vara fri från den angivna skadegöraren och dess vektorer i enlighet med relevanta internationella standarder för fytosanitära åtgärder.
    - ii) Den har registrerats och övervakas av den nationella växtskyddsmyndigheten i ursprungslandet.
    - iii) Den är fysiskt skyddad mot att den angivna skadegöraren introduceras genom dess vektorer.
    - iv) Den är föremål för lämpliga fytosanitära behandlingar för att hålla den fri från vektorer av den angivna skadegöraren.
    - v) Den genomgår årligen minst två officiella kontroller vid lämpliga tidpunkter. Under tidigare kontroller har inga symtom på den angivna skadegöraren eller dess vektor påvisats eller, om misstänkta symtom iakttagits, har testning genomförts och frånvaro av den angivna skadegöraren har bekräftats.
  - b) Fytosanitära behandlingar mot den angivna skadegörarens vektorer tillämpas i produktionsplatsens omedelbara närhet.
  - c) Partierna av de angivna växterna har genomgått årlig testning på grundval av provtagning och symptomfri förekomst av den angivna skadegöraren har uteslutits.
  - d) De angivna växterna har transporterats utanför flygsäsongen för någon av de kända vektorerna av den angivna skadegöraren eller i förslutna behållare eller förpackningar, för att säkerställa att ingen infektion med den angivna skadegöraren eller någon av dess kända vektorer kan förekomma.
  - e) Omedelbart före export har partierna av de angivna växterna genomgått officiell visuell kontroll, provtagning och testning enligt ett provtagningsschema som med 99 % tillförlitlighet kan bekräfta att förekomsten av den angivna skadegöraren på dessa växter är under 1 % och som är särskilt inriktat på växter som visar misstänkta symtom på skadegöraren.
4. Punkterna 2 och 3 ska också tillämpas på angivna växter som har odlats både inom och utanför ett område som är fritt från skadegöraren.

## AVSNITT 2

**Kontroll**

Angivna växter ska kontrolleras noggrant av det ansvariga officiella organet på införselorten eller bestämmelseorten i enlighet med kommissionens direktiv 2004/103/EG <sup>(1)</sup>. Kontrollen ska bestå av visuella kontroller och, vid misstanke om förekomst av den angivna skadegöraren, av provtagning och testning av varje parti av de angivna växterna. Prover ska ha en storlek som gör det möjligt att med 99 % tillförlitlighet bekräfta att förekomsten av den angivna skadegöraren i dessa växter är under 1 %.

---

<sup>(1)</sup> Kommissionens direktiv 2004/103/EG av den 7 oktober 2004 om identitets- och växtskyddskontroller av växter, växtprodukter eller andra föremål som anges i del B i bilaga V till rådets direktiv 2000/29/EG, vilka får utföras på en annan plats än den ort där de förs in i gemenskapen eller på en plats i närheten, och om fastställande av villkoren för dessa kontroller (EUT L 313, 12.10.2004, s. 16).

## BILAGA II

## VILLKOR FÖR FÖRFLYTTNING AV ANGIVNA VÄXTER INOM UNIONEN ENLIGT ARTIKEL 3

1. De angivna växter som har odlats under åtminstone en del av sin livstid i ett avgränsat område får endast förflyttas till och inom andra områden än angripna zoner om de åtföljs av ett växtpass som utarbetats och utfärdats i enlighet med kommissionens direktiv 92/105/EEG <sup>(1)</sup>.
2. De angivna växter som har odlats under åtminstone en del av sin livstid i ett avgränsat område får endast förflyttas till och inom andra områden än angripna zoner om de under hela den tid som de varit i det avgränsade området har uppfyllt följande krav utöver villkoret i punkt 1:
  - a) Den produktionsplats i det avgränsade området där de har odlats uppfyller följande villkor:
    - i) Den har fastställts vara fri från den angivna skadegöraren.
    - ii) Den har registrerats i enlighet med kommissionens direktiv 92/90/EEG <sup>(2)</sup>.
    - iii) Den är fysiskt skyddad mot att den angivna skadegöraren introduceras genom dess vektorer.
    - iv) Den är föremål för lämpliga fytosanitära behandlingar för att hålla den fri från vektorer av den angivna skadegöraren.
    - v) Den genomgår årligen minst två officiella kontroller vid lämpliga tidpunkter. Under tidigare kontroller har inga symtom på den angivna skadegöraren eller dess vektor påvisats eller, om misstänkta symtom iakttagits, har testning genomförts och frånvaro av den angivna skadegöraren har bekräftats.
  - b) Representativa prover av varje art av de angivna växterna från varje produktionsplats har genomgått årlig testning och symtomfri förekomst av den angivna skadegöraren har uteslutits.
  - c) Fytosanitära behandlingar mot den angivna skadegörarens vektorer tillämpas i produktionsplatsens omedelbara närhet.
3. Angivna växter som flyttas genom eller inom avgränsade områden ska transporteras utanför flygsäsongen för någon av de kända vektorerna av den angivna skadegöraren eller i förslutna behållare eller förpackningar, för att säkerställa att ingen infektion med den angivna skadegöraren eller någon av dess kända vektorer kan förekomma.

---

<sup>(1)</sup> Kommissionens direktiv 92/105/EEG av den 3 december 1992 om en viss standardisering av växtpass för användning vid förflyttning av vissa växter, växtprodukter eller andra föremål inom gemenskapen och om närmare bestämmelser om utfärdande av sådana växtpass samt villkor och närmare bestämmelser om ersättande av växtpass (EGT L 4, 8.1.1993, s. 22).

<sup>(2)</sup> Kommissionens direktiv 92/90/EEG av den 3 november 1992 om förpliktelser som producenter och importörer av växter, växtprodukter eller andra föremål skall uppfylla och om närmare bestämmelser för registrering av sådana personer (EGT L 344, 26.11.1992, s. 38).



## BILAGA III

## UPPRÄTTANDE AV AVGRÄNSADE OMRÅDEN OCH ÅTGÄRDER ENLIGT ARTIKEL 7

## AVSNITT 1

## Upprättande av avgränsade områden

1. Den angripna zonen ska omfatta alla växter som är kända för att vara infekterade med den angivna skadegöraren, alla växter som visar symtom på möjlig infektion med skadegöraren och alla övriga växter som kan vara infekterade med skadegöraren på grund av deras omedelbara närhet till infekterade växter eller till en gemensam produktionskälla med infekterade växter, om det är känt, eller växter som odlats från dem.

2. Buffertzonen ska vara minst 2 000 m bred.

Buffertzonsens bredd får minskas till minst 1 000 m om följande villkor är uppfyllda:

- a) De infekterade växterna har avlägsnats tillsammans med alla växter som visar symtom på möjlig infektion med den angivna skadegöraren och alla växter som har identifierats som troligen infekterade. Avlägsnandet ska ske på ett sådant sätt att inget material av den avlägsnade växten kvarstår.
  - b) En avgränsningsundersökning har genomförts som omfattar testning enligt ett provtagningsschema som med 99 % tillförlitlighet kan bekräfta att förekomsten av den angivna skadegöraren i växter inom 2 000 m från den angripna zonen är under 1 %.
3. Den exakta avgränsningen av zonerna ska bygga på vedertagna vetenskapliga principer, biologin hos den angivna skadegöraren och dess vektorer, graden av infektion, förekomsten av vektorer och utbredningen av möjliga värdväxter i det berörda området.
4. Om förekomsten av den angivna skadegöraren bekräftas utanför den angripna zonen ska avgränsningen av den angripna zonen och buffertzonen ses över och ändras i enlighet med detta.
5. Denna avgränsning får hävas om den angivna skadegöraren inte påvisas i ett avgränsat område under fem år, grundat på de undersökningar som avses i artikel 4.1 och på den övervakning som avses i avsnitt 2 h i denna bilaga.

## AVSNITT 2

## Åtgärder som ska vidtas i avgränsade områden

I ett avgränsat område ska den berörda medlemsstaten vidta följande åtgärder för att utrota den angivna skadegöraren:

- a) Den ska så snart som möjligt avlägsna alla växter som är infekterade med den angivna skadegöraren, alla växter som visar symtom på möjlig infektion med den angivna skadegöraren och alla växter som har identifierats som troligen infekterade. Avlägsnandet ska ske på ett sådant sätt att inget material av den avlägsnade växten kvarstår och alla nödvändiga försiktighetsåtgärder ska vidtas för att förhindra att den angivna skadegöraren sprids under och efter avlägsnandet.
- b) Den ska genomföra provtagning och testning av angivna växter, växter av samma släkte som de infekterade växterna och alla andra växter som visar symtom på den angivna skadegöraren inom en radie på 200 m runt de infekterade växterna enligt ett provtagningsschema som med 99 % tillförlitlighet kan bekräfta att förekomsten av den angivna skadegöraren i dessa växter är under 0,1 %.
- c) Den ska på plats eller på en närliggande plats inom det avgränsade området som är särskilt avsett för detta ändamål destruera hela växten, växtdelar eller trä som kan bidra till att den angivna skadegöraren sprids. Destruktionen ska utföras på ett sätt som är lämpligt för att säkerställa att den angivna skadegöraren inte sprids.
- d) Den ska på plats eller på en närliggande plats destruera allt växtmaterial som härrör från beskärning av angivna växter och växter av samma släkte som de infekterade växterna. Destruktionen ska utföras på ett sätt som är lämpligt för att säkerställa att den angivna skadegöraren inte sprids genom dess vektor.

- e) Den ska genomföra lämpliga fytosanitära behandlingar av angivna växter och av växter som kan vara värddar för vektorerna av den angivna skadegöraren för att förhindra att den angivna skadegöraren sprids genom dessa vektorer.
- f) Den ska spåra infektionens ursprung och spåra angivna växter som kan kopplas samman med infektionen i fråga och som kan ha flyttats innan ett avgränsat område upprättades. De berörda myndigheterna på bestämmelseområdet för dessa växter ska utförligt informeras om sådana förflyttningar så att de kan undersöka växterna och i förekommande fall vidta lämpliga åtgärder.
- g) Den ska förbjuda plantering av de angivna växterna och av växter av samma släkte som de infekterade växterna på platser som inte är skyddade mot vektorer.
- h) Den ska utföra intensiv övervakning med avseende på förekomsten av den angivna skadegöraren i form av minst årliga kontroller vid lämpliga tidpunkter, med särskild tonvikt på buffertzonen samt på de angivna växterna och växter av samma släkte som de infekterade växterna, inklusive testning, särskilt av växter med symtom. Antalet prover ska anges i den rapport som avses i artikel 8.
- i) Den ska vidta åtgärder för att öka allmänhetens medvetenhet om det hot som den angivna skadegöraren utgör och om de åtgärder som antagits för att förhindra introduktion i och spridning inom unionen, inklusive villkoren för förflyttning av de angivna växterna från det avgränsade område som upprättats enligt artikel 7.
- j) Den ska vid behov vidta särskilda åtgärder för att hantera varje särskild omständighet eller komplikation som rimligen skulle kunna förväntas förhindra, störa eller försena utrotning, särskilt de som rör åtkomligheten till och den adekvata utrotningen av alla växter som är infekterade eller misstänks vara infekterade, oberoende av växternas lokalisering, av om ägandet är offentligt eller privat eller av om en fysisk eller juridisk person är ansvarig för dem.
- k) Den ska vidta alla andra åtgärder som kan bidra till att utrota den angivna skadegöraren, med beaktande av ISPM nr 9 <sup>(1)</sup> och genom att tillämpa ett integrerat tillvägagångssätt i enlighet med principerna i ISPM nr 14 <sup>(2)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> *Guidelines for pest eradication programmes*, Referensstandard ISPM nr 9, Internationella växtskyddskonventionens sekretariat, Rom, offentliggjord den 15 december 2011.

<sup>(2)</sup> *The use of integrated measures in a systems approach for pest risk management*, Referensstandard ISPM nr 14, Internationella växtskyddskonventionens sekretariat, Rom, offentliggjord den 8 januari 2014.

**RÄTTELSER**

**Rättelse till Beslut nr 2 av gemensamma kommittén för den regionala konventionen om Europa-Medelhavstäckande regler om förmånsursprung av den 21 maj 2014 vad gäller Republiken Moldaviens ansökan om att bli fördragsslutande part i den regionala konventionen om Europa-Medelhavstäckande regler om förmånsursprung**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 217 av den 23 juli 2014)*

På sidan 88, fotnot 2, ska det

i stället för: "(?)"

vara: "(\*)".

---

**Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG av den 25 november 2009 om upptagande och utövande av försäkrings- och återförsäkringsverksamhet (Solvens II)**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 335 av den 17 december 2009)*

På sidan 132, bilaga VII, jämförelsetabellen, kolumnen "Detta direktiv", näst sista raden, ska det i stället för: "—"

vara: "Artikel 13.27".

På sidan 133, bilaga VII, jämförelsetabellen, kolumnen "Detta direktiv", tionde och elfte raderna, ska det i stället för: "Artikel 18 g

Artikel 18 h"

vara: "Artikel 18.1 g

Artikel 18.1 h".

På sidan 136, bilaga VII, jämförelsetabellen, kolumnen "Direktiv 2002/83/EG", tionde raden, ska det i stället för: "Artiklarna 28 och 28 a"

vara: "Artiklarna 28 och 28a".

På sidan 148, bilaga VII, jämförelsetabellen, kolumnen "Detta direktiv", fjärde raden, ska det i stället för: "Artikel 210.1 f"

vara: "Artikel 212.1 f".

På sidan 148, bilaga VII, jämförelsetabellen, kolumnen "Detta direktiv", femte raden, ska det i stället för: "Artikel 210.1 f"

vara: "Artikel 212.1 g".

På sidan 152, bilaga VII, jämförelsetabellen, kolumnen "Direktiv 2002/83/EG", åttonde raden, ska det i stället för: "Artikel 19.1 andra stycket andra strecksatsen"

vara: "Artikel 19.1 första stycket, andra strecksatsen".

---







ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**